



Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/226/Add.7
12 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ
Сорок вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Двенадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1992 году

Добавление

ГЕРМАНИЯ*

[3 февраля 1993 года]

* В настоящем докладе дается изложение одиннадцатого и двенадцатого периодических докладов Германии, которые подлежали представлению соответственно 14 июня 1990 года и 14 июня 1992 года. Девятый и десятый периодические доклады, представленные правительством Федеративной Республики Германии, и краткие отчеты заседаний Комитета, на которых эти доклады рассматривались, содержатся в следующих документах:

Девятый периодический доклад - CERD/C/149/Add.21 (CERD/C/SR.844-845);
Десятый периодический доклад - CERD/C/172/Add.13 (CERD/C/SR.844-845).

СОДЕРЖАНИЕ		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	Общие сведения	1 - 10	3
II.	Информация, касающаяся статей 2-7 Конвенции	11 - 259	4
	Статья 2	11 - 111	4
	А. Защита меньшинств	13 - 46	4
	В. Защита других групп	47 - 111	9
	Статья 3	112 - 114	18
	Статья 4	115 - 145	18
	А. Положения Уголовного кодекса и их эффективность	115 - 131	18
	В. Запрет расистских организаций	132 - 144	21
	С. Позиция федерального правительства ..	145	22
	Статья 5	146 - 203	23
	А. Введение	146 - 164	23
	В. Положение иностранных рабочих в Германии	165 - 191	26
	С. Возмещение ущерба жертвам расовой дискриминации	192 - 199	38
	D. Омбудсмен для иностранцев	200 - 203	40
	Статья 6	204 - 251	40
	А. Юридические положения	204 - 209	40
	В. Нападения расистов	210 - 251	42
	Статья 7	252 - 259	49
	А. Школьное образование	252 - 257	49
	В. Внешкольное образование	258 - 259	51
	Перечень приложений		52

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Представляя свои одиннадцатый и двенадцатый доклады согласно статье 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, германское правительство пользуется возможностью вновь подчеркнуть, что запрещение расовой дискриминации вытекает из права человека на достоинство, признаваемое и гарантируемое в Конституции - Основном законе Федеративной Республики Германии.
2. Статья 1 Основного закона гласит, что:
 - "1) Человеческое достоинство не наруσιμο. Уважать и защищать его - обязанность всякой государственной власти.
 - 2) Немецкий народ в силу этого признает неприкосновенные и неотчуждаемые права человека как основу всякого человеческого общества, мира и справедливости в мире.
 - 3) Нижеследующие основные права обязывают законодательство, исполнительную власть и правосудие как непосредственно действующее право".
3. Борьба с любыми проявлениями расизма представляет собой основной и решающий элемент политики Федеративной Республики Германии.
4. Стремясь помочь в деле обеспечения равного обращения и уважения представителей всех народов и рас, Федеративная Республика Германии еще в 1969 году присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
5. Помимо права на человеческое достоинство, Основной закон Федеративной Республики Германии также гарантирует в статье 3 (3), что
"Никому не может быть причинен ущерб или оказано предпочтение по признакам его пола, происхождения, расы, языка, отчества и места рождения, его вероисповедания, религиозных или политических убеждений".
6. В своих 10 докладах, представленных до настоящего времени, германское правительство показало, что законодательство Федеративной Республики Германии отвечает обязательствам по международному праву, содержащимся в Конвенции, и что положения Конвенции также соблюдаются на практике.
7. В десятом докладе, представленном Комитету, были обстоятельно изложены законодательные, юридические, административные и другие меры. В ходе рассмотрения девятого и десятого докладов были даны подробные ответы на дополнительные вопросы.
8. Федеральное правительство давно подготовило свой одиннадцатый доклад для представления Комитету, который подлежал представлению в 1990 году. Однако по договоренности с Комитетом ввиду присоединения бывшей Германской Демократической Республики к Федеративной Республике Германии 3 октября 1990 года этот доклад не был представлен, поскольку не было возможности включить за имеющееся в распоряжении время довольно подробные сведения по пяти новым федеральным землям (Länder).
9. Настоящий доклад охватывает всю территорию Федеративной Республики Германии, в том числе бывшую Германскую Демократическую Республику (ГДР). Независимое участие ГДР в Конвенции прекратилось с момента присоединения.

Таким образом, оговорка, сделанная ГДР 26 апреля 1973 года, также утратила свою силу. Конвенция в настоящее время применяется без каких-либо ограничений на всей территории Федеративной Республики Германии.

10. С присоединением бывшей ГДР Основной закон в настоящее время также применяется к пяти новым землям. За сравнительно немногим исключением то же самое можно сказать, в принципе, и об остальном федеральном законодательстве, вытекающем из Договора об объединении от 31 августа 1990 года, подписанного Федеративной Республикой Германией и Германской Демократической Республикой Unity (Federal Law Gazette II, pp. 889 ff.). Текст этого Договора на английском, немецком и французском языках дается в приложении 1.

II. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

Статья 2

(Информация о защите этнических групп в
Федеративной Республике Германии)

11. Федеративная Республика Германия выполняет обязательства, вытекающие из статьи 2 Конвенции, путем, в частности, запрета расовой дискриминации, о чем говорится в статьях 3 (3) и 1 (3) Основного закона.

12. Как сообщалось в десятом докладе, федеральное правительство рассматривает "некоторые расовые группы" (пункт 2 статьи 2 Конвенции) как группы немецкого населения, которые отличаются от остальной части немецкого населения по причине, в частности, их этнического происхождения. Не имеется статистики о процентном отношении германских граждан ненемецкого происхождения к общей численности населения (на 31 марта 1991 года - 79 819 000 человек). По этой причине приводятся приблизительные цифры.

A. Защита меньшинств

1. Датское меньшинство в Шлезвиг-Гольштейне

13. После окончания второй мировой войны правительство земли Шлезвиг-Гольштейн взяло на себя задачу защиты прав человека датской части населения Шлезвиг-Гольштейна. Эта политика нашла свое отражение в Кильской декларации от 16 сентября 1949 года, основное положение которой гласит: "Соблюдение датских обычаев и приверженность датской культуре открыты для каждого и не могут быть оспорены или пересмотрены ex officio".

14. Этой Декларации впоследствии была придана обязательная сила по международному праву германским и датским правительствами в заявлениях Бонна и Копенгагена от 29 марта 1955 года, касающихся соответствующих меньшинств. В этих заявлениях содержатся следующие основные положения:

а) соблюдение датских обычаев и приверженность датской культуре открыты для каждого и не могут быть оспорены или пересмотрены ex officio;

б) представителям датского меньшинства и их организациям не могут чиниться препятствия в их устном или письменном использовании датского языка. Использование датского языка в судах и органах исполнительной власти регулируется соответствующими положениями закона;

с) в отношении помощи и различных видов пособий, финансируемых из государственных фондов, решения по которым принимаются на дискреционной основе, представители датского меньшинства обладают теми же правами, что и другие граждане;

d) признаются особые интересы датского меньшинства в поддержании религиозных, культурных и социальных связей с Данией.

15. Прежде всего с целью дать датскому меньшинству возможность иметь политическое представительство федеральный избирательный закон 1953 года впервые отменил в отношении партий национальных меньшинств применение так называемой клаузулы о блокирующих 5%, согласно которой политическая партия должна собрать по крайней мере 5% общего числа голосов, для того чтобы быть представленной в парламенте. Начиная с 1955 года в отношении партий датского меньшинства также не применяется блокирующая клаузула в ходе выборов в ландтаг земли Шлезвиг-Гольштейн. С 1956 года в законе о выборах в бундестаг имеются положения о дополнительных льготах, касающихся выдвижения кандидатов от партий национальных меньшинств.

16. На протяжении последних нескольких лет политическая организация датского меньшинства - Объединение избирателей Южного Шлезвига (ОИЮШ) добились следующих результатов в ходе выборов в ландтаг Шлезвиг-Гольштейн:

	<u>Голоса</u>	<u>%</u>	<u>Места</u>
1971 год	19 720	1,4	1
1975 год	20 703	1,4	1
1979 год	22 293	1,4	1
1983 год	21 807	1,3	1
1987 год	23 316	1,5	1
1988 год	26 643	1,7	1
1992 год	28 245	1,9	1

17. Датское меньшинство в Шлезвиге в настоящее время имеет примерно 28 600 голосов на выборах. Датское меньшинство составляет около 50 000 человек. Точные цифры нельзя установить по той причине, что невозможно проверить связь с этим меньшинством (Боннская декларация).

18. В 1991 году культурная организация датского меньшинства - Sydslesvigsk Forening насчитывала около 18 000 членов.

19. Школы и сады датского меньшинства находятся в ведении Ассоциации датских школ, которая насчитывает примерно 8 000 членов. В ее ведении находятся 63 детских сада, которые в 1991 году посещало примерно 2 000 детей, а также 53 школы, в которых учатся 5 257 учеников. В число этих школ входит средняя школа Дюборх в Фленсбурге и современная школа-пансионат в Ладелунде.

20. У датского меньшинства имеется также учебный центр для взрослых в Ярплунде, недалеко от Фленсбурга.

21. В 1991 году датские школы и детские сады в Шлезвиге израсходовали около 100 млн. немецких марок, из которых 49,5 млн. были предоставлены датским правительством. Земля Шлезвиг-Гольштейн выделила датским школам 46,4 млн. немецких марок. В 1985 году Земля увеличила свое пособие на образование до 100% расходов, которые возмещаются Земле за обучение каждого ученика в немецких государственных школах. Датские школы являются частными учебными заведениями, и аттестаты об окончании этих школ признаются как в Дании, так и в Германии.

22. Датское меньшинство имеет свою собственную центральную библиотеку (Dansk Centralbibliothek for Sydslesvig), которая является основной местной библиотекой для взрослых и детей и в которую входит передвижная библиотека, отдел библиографии и периодических изданий. Эта центральная библиотека имеет два отделения в Хузуме и Шлезвиге, а также 110 небольших библиотек в школах и детских садах. Кроме того, эта библиотека имеет два независимых отдела - научный отдел (с 1963 года) и отдел архивов (с 1989 года).

23. В 1989 году земля Шлезвиг-Гольштейн затратила 43,6 млн. немецких марок на поддержание деятельности датского меньшинства. Помимо общего образования помощь предоставляется на культурную и молодежную деятельность, образование для взрослых, здравоохранение, деятельность Федерации сельскохозяйственных ассоциаций, а также на политическую работу парламентской партии ОИЮШ. Кроме того, местные власти ежегодно выделяют 3,9 млн. немецких марок (1990 год) на деятельность датского меньшинства. В настоящее время на проекты датского меньшинства также выделяются средства из федерального министерства внутренних дел.

24. Датская молодежная организация Южного Шлезвига является молодежной организацией, в состав которой входят 77 клубов, насчитывающих 12 300 членов, занимающихся самыми разнообразными видами молодежной работы. В ведении этой организации находятся оздоровительные центры и спортивные сооружения, а также любительский театр Det lille Teater в Фленсбурге.

25. Религиозная деятельность датского меньшинства организуется евангелистской и лютеранской датской церковью в Южном Шлезвиге, которая насчитывает 44 прихода и имеет 24 пастора. Эта церковь независима от евангелистской и лютеранской церкви Северной Эльбы и датской государственной церкви, однако она тесно сотрудничает с расположенной в Оденсе частной организацией датских церквей Dansk Kirke i Udlandet за границей.

26. Датская служба здравоохранения Южного Шлезвига имеет свои собственные центры здравоохранения во Фленсбурге, в Шлезвиге, а также клиники в Хузуме и Леке. Кроме того, имеются дома престарелых во Фленсбурге, Леке и Бледштедте, а также детский дом в Глюксбурге. Для взрослых организуются оздоровительные поездки в Данию.

27. Расходы на культурную и социальную деятельность датского меньшинства покрываются датским правительством, датской пограничной ассоциацией (центральной организацией, в состав которой входят многочисленные отдельные организации, насчитывающие в общей сложности 50 000 членов), землей Шлезвиг-Гольштейн, а также из частных фондов.

28. У датского меньшинства имеется своя собственная двуязычная ежедневная газета "Фленсбург Авис". Выходившая до 1985 года газета "Контакт" - орган Большого Южного Шлезвига, была заменена выходящей раз в неделю страницей, публикуемой в "Фленсбург Авис".

29. В 1965 году федеральное министерство внутренних дел создало консультативный комитет по делам датского меньшинства. Этот комитет возглавляет федеральный министр внутренних дел, и в него входят члены германского бундестага, представители датского меньшинства и министр федеральных дел Шлезвиг-Гольштейна. Комитет собирается один раз в год и рассматривает внутренние вопросы, касающиеся датского меньшинства. В сотрудничестве с соответствующими министерствами ведется поиск надлежащих решений.

2. Сорбское меньшинство в Бранденбурге и Саксонии

30. Сорбское меньшинство насчитывает примерно 60 000 человек, большая часть которых проживает в Оберлаузице и Нидерлаузице в Саксонии и Бранденбурге. Они являются потомками западных славян, и их история насчитывает 600 лет. До настоящего времени они сохранили свою культуру и, в частности, свой язык (верхний и нижний сорбский).

31. Федеративная Республика Германия осознает свою ответственность за сорбское меньшинство. Эта ответственность выражена в примечании к Протоколу № 14 по статье 35 Договора об объединении, которое, в частности, гласит:

а) устанавливается свобода выражения самобытной сорбской культуры и традиций;

б) гарантируется свобода сохранения и дальнейшего развития сорбской культуры и традиций;

с) сорбский народ и его организации имеют право использовать и сохранять сорбский язык в повседневной жизни.

32. С учетом вышеизложенного Саксония в сотрудничестве с федеральным правительством и Бранденбургом создала 19 октября 1991 года не являющуюся независимой "организацию сорбского народа". Эта организация, штаб-квартира которой находится в Баутзене, предназначена играть роль общего инструмента, с помощью которого на цели меньшинства направляются средства от правительства и этих двух земель при активном участии представителей сорбского народа.

33. Можно выделить, в частности, следующие направления:

а) учреждения, содействующие развитию сорбской культуры, искусства и традиционных обычаев;

б) проекты, связанные с документацией, публикацией и презентацией сорбского искусства и культуры;

с) меры по сохранению и развитию сорбского языка и сорбской культурной самобытности в обществе и в профессиональной жизни, а также отношения между сорбским и несорбским населением;

д) проекты, которые способствуют международному взаимопониманию и сотрудничеству с другими национальными группами и меньшинствами в Европе.

34. В 1992 году на деятельность этой организации будет выделен 41 млн. немецких марок из государственных фондов, причем половина из них будет выделена из федерального бюджета, а половина - из бюджета двух земель. Таким образом, имеется гарантированная финансовая поддержка в общей сложности

23 организациям, включая сорбскую зонтичную организацию "Домовина", которая насчитывает в настоящее время 8 000 членов, германо-сорбский региональный театр, сорбский национальный ансамбль, печать "Домовины" и сорбский музей в Баутзене.

35. Следует также упомянуть о прямом поощрении работы сорбских общеобразовательных и научных учреждений. Среди них можно назвать сорбский институт, который проводит научные исследования и развивает сорбский язык, историю и культуру, сорбскую ассоциацию школ, научную ассоциацию "Мачича сербска", сорбские средние школы в Баутзене и Коттбусе, а также языковые школы в Милкеле и Коттбусе.

36. В настоящее время в 56 школах сорбский язык преподается в качестве учебного предмета, в то время как в восьми школах преподавание ведется на родном сорбском языке. Всего 5 400 учащихся изучают сорбский язык.

37. Статья 184 Гражданского процессуального кодекса, согласно которой языком судов является немецкий язык, изменена положением, содержащимся в вышеупомянутом Договоре об объединении (приложение I, глава III (Правосудие/А. Отправление правосудия) и далее (х)), согласно которому за сорбами закрепляется право говорить на сорбском языке в судах, расположенных в сорбских районах. С этой целью осуществлены специальные меры в региональном суде Баутзена, Саксония, где подготавливается руководство по судопроизводству на сорбском и немецком языках.

38. Несмотря на возможность выступать в суде на сорбском языке, в 1991 году никакой просьбы на этот счет в суды не поступало. Сорбский судья, работающий в региональном суде Баутзена, может выступать в качестве переводчика в любое время. Региональный суд Баутзена также с пониманием относится к вопросу о сотрудничестве с сорбскими учреждениями в других областях. Не отмечено случаев жалоб сорбов относительно дискриминации по причине их этнического происхождения. Возможность сорбов пользоваться своим родным языком в судах была заимствована из законодательства бывшей Германской Демократической Республики.

39. В сорбском районе земли Бранденбург возникли некоторые проблемы, поскольку из-за дорожных работ были сняты двуязычные дорожные знаки (на немецком и сорбском языках) и заменены знаками только на немецком языке. Это объясняется тем, что, согласно пункту 42 правил автодорожного движения, дорожные знаки 310 и 311 (знаки дорожного движения в городах) должны писаться только на немецком языке. В настоящее время восстановлены знаки на двух языках. Земля Бранденбург попросила федеральное министерство транспорта изменить правила автодорожного движения, с тем чтобы предусмотреть в них дорожные знаки в городах на двух языках.

40. В земле Саксония таких проблем с дорожными знаками в отношении сорбского района не возникало. Что касается общего положения там, то было упомянуто о письме председателя дрезденского парламента в саксонское управление дорожного строительства и в местные органы региональных общественных работ (приложение 10).

41. Пять членов саксонского парламента являются сорбами. На выборах в 1990 году ни бранденбургские сорбы, ни саксонские сорбы не добивались независимого политического представительства. Таким образом, они не представлены в саксонском парламенте в качестве национальной группы.

42. Сорбы имели одного представителя в комитете, который отвечает за подготовку проекта конституции парламента земли Бранденбург. Этот представитель решительно отказался от специальных прав голосования, аналогичных тем, которые предоставлены датскому меньшинству в Шлезвиг-Гольштейне.

43. Таким образом, в проекте закона о выборах в местные органы власти, который в настоящее время подготавливается в министерстве внутренних дел Бранденбурга, не содержится никаких специальных положений, касающихся сорбского населения. В Саксонии подготовка соответствующего закона еще не достигла того уровня, когда можно было бы обсуждать материальные положения этого закона.

44. Ряд статей конституции Саксонии, которая была принята 26 мая 1992 года, касаются прав сорбского народа. Согласно этим положениям, земля Саксония берет на себя обязательства развивать язык, содействовать религии, культуре и традиции этого национального меньшинства. Обеспечивается также защита его школ, детских садов и культурных учреждений. Региональные и городские плановые органы учитывают нужды сорбского народа, а также немецко-сорбский характер всего их района расселения в целом. В своем районе сорбы также имеют право на равных основаниях вывешивать свои собственные флаги, помимо флагов Земли.

45. В канцелярии правительства земли Саксония создан отдел по рассмотрению всех вопросов, связанных с сорбским меньшинством. В районах проживания сорбского населения сорбы могут обращаться к специальным административным лицам в исполнительных органах власти.

46. Более подробные материалы, касающиеся правового положения сорбов, содержатся в приложениях 11-15. В соответствии со статьей 9 (1) Договора об объединении (см. приложение 1), закон от 23 марта 1948 года о сохранении прав сорбского населения (приложение 11) и первое применительное положение этого закона от 11 января 1951 года (приложение 12) остаются в силе.

В. Защита других групп

1. Еврейское население

а) Общий обзор

47. Федеративная Республика Германия с самого начала признала свою моральную ответственность по отношению к жертвам расовых и политических репрессий при гитлеровском режиме. Основным законом, признавая, что уважение человеческого достоинства является основой основ любого законодательства при любом правительстве, заложил предпосылки для того, чтобы еврейское население Федеративной Республики Германии сегодня обладало такими же правами и пользовалось такой же защитой, что и другие немецкие граждане, проживающие в Федеративной Республике Германии.

48. Точных статистических данных относительно численности еврейской религиозной общины не имеется.

49. Согласно информации, полученной в Центральном управлении социального обеспечения еврейского населения в Германии, в настоящее время в Германии проживают 34 127 членов еврейской общины.

50. Три самых крупных общины еврейского населения находятся в Берлине, Мюнхене и Франкфурте-на-Майне. Если в Мюнхене численность еврейского населения снизилась с 5 501 человека до 4 095 человек, то во Франкфурте оно возросло с 4 909 человек до 5 322 человек. В Берлине - городе, где проживает самая крупная еврейская община в Германии, численность евреев возросла с 6 002 человек до 9 394 человек. Число еврейских общин в Германии увеличилось с 65 до 67. Число раввинов снизилось с 14 до 13, однако число синагог (53), молелен (22), помещений для ритуальных омовений (22) и библиотек (55) оставалось на прежнем уровне. Эти статистические данные Центрального совета евреев в Германии, однако, не учитывают всех изменений, которые произошли в результате объединения Германии, поскольку дать полный обзор все еще не представляется возможным.

51. Интересы еврейского населения в Германии представляет в основном вышеупомянутый Центральный совет евреев в Германии, который выпускает еженедельную газету на немецком языке Allgemeine Jüdische Wochenzeitung. Отдельные еврейские общины также выпускают местные газеты.

b) Меры защиты

52. Память о страданиях и несправедливости, которые пережили немецкие евреи, все еще продолжает сохраняться в сегодняшней Федеративной Республике Германии. В частности, молодое поколение немцев по-разному стремится подойти к восприятию прошлого нацизма. Например, огромным успехом пользовался фильм об истории студенческого сопротивления против нацистского режима, озаглавленный "Die weiße Rose" ("Белая роза"). Образование и информация создают условия для открытости и исчезновения предрассудков.

53. Учитывая свою особую историческую ответственность перед еврейским населением, федеральное правительство выделяет денежные средства на развитие основных еврейских учреждений. В их число входит Центральный совет евреев в Германии, Немецкий координационный совет обществ христианско-еврейского сотрудничества, Международный совет христиан и евреев, а также учреждения, занимающиеся, в частности, академическими научными исследованиями по проблемам евреев и иудаизма (Центральный архив исследований по истории евреев в Германии, колледж еврейских исследований, институт Лео Бека).

54. Законы Федеративной Республики Германии обеспечивают немцам еврейского происхождения особую защиту от нападения и дискриминации. В этой связи можно сослаться на раздел настоящего доклада, в котором освещается статья 6 Конвенции.

2. Цыгане племен синти и рома

a) Общий обзор

55. Как и еврейская часть населения, цыгане синти и рома также подвергались при гитлеровском режиме преследованиям по расовым признакам. Лишь в последние несколько десятилетий постепенно начали исчезать предрассудки, связанные с их независимым образом жизни и особыми культурными и социальными традициями. Искоренение этих предрассудков представляет собой важную и постоянную задачу. Растет понимание особых нужд и проблем цыган синти и рома. Федеральное правительство решительно поддерживает и способствует прогрессу в этом направлении.

56. В настоящее время в Федеративной Республике Германии проживают от 50 000 до 70 000 цыган синти и рома. Эти цифры являются приблизительными, поскольку не существует официальных статистических данных об их численности. Нет также надежных данных о том, сколько цыган синти и рома имеют германское гражданство.

b) Обеспечение интересов цыган синти и рома в Германии

57. Правительство Федеративной Республики Германии стремится информировать цыган синти и рома об их правах и возможностях в немецком обществе и дать им возможность воспользоваться ими. С этой целью в консультативных центрах цыганам синти и рома оказывается помощь. Многие сотрудники, которые работают там, знакомы с особыми культурными и социальными потребностями этой этнической группы, и они помогают цыганам синти и рома избавиться от первоначального страха перед властями, который все еще могут испытывать эти цыгане. С 1983 года в Гейдельберге функционирует национальный консультативный центр. Число таких учреждений в масштабах области и на муниципальном уровне растет. Некоторые из них на 100% финансируются из бюджета правительства.

58. Считая, что проблемы цыган синти и рома могут быть наилучшим образом решены в сотрудничестве с представителями этих этнических групп, правительство Федеративной Республики Германии содействует осуществлению различных типовых проектов.

59. Типовой эксперимент по улучшению условий обучения в школе детей цыган синти, о котором упоминалось в десятом докладе (CERD/C/172/Add.13, пункт 40) и который осуществлялся при поддержке федерального министерства образования и науки в сотрудничестве с землей Бремен, завершился. Было выявлено, что в Бремене почти все дети цыган синти посещают школы; родители, очевидно, положительно относятся к школьному образованию своих детей.

60. Кроме всего прочего, большое значение придается привлечению к участию в этих программах самих родителей; занятия иногда проходят в доме ребенка; создана постоянная рабочая группа из родителей успевающих учащихся.

61. Пристальное наблюдение за развитием детей цыган синти и специальные меры, принятые в этой связи, принесли большую пользу.

62. По-прежнему довольно трудно интегрировать совершенно разные понятия жизненных ценностей и норм поведения семей цыган синти в общеобразовательную школьную систему. Например, немецкий является вторым языком для детей синти и в школе они должны впервые в своей жизни научиться письму. Свой родной язык - романский они изучают устно и обучаются ему исключительно в семье. Кроме того, помимо своего родного языка, дети цыган синти и рома могут изучать язык страны, в которой они или их родители проживали до прибытия в Федеративную Республику Германию, при условии, что такой страной являлась одна из следующих стран: Испания, Югославия, Португалия, Италия, Тунис или Марокко.

63. В целом типовой эксперимент оказался удачным, поскольку он выявил возможности успешного интегрирования детей цыган синти в систему школьного образования.

64. В целях укрепления экономической независимости синти и в то же время сохранения их культурной самобытности разрабатывается экспериментальный типовой проект по обучению умельцев и кустарей цыган синти. Задача состоит в улучшении рабочих условий, а также в развитии художественного таланта и делового профессионализма таких кустарей, включая молодежь синти, посредством предоставления им возможности приобрести дополнительную специальность. Проекты такого типа также могут помочь привлечь внимание к условиям, в которых проживают цыгане синти, и таким образом устранить предрассудки.

65. Федеральное министерство образования и науки также оказывает поддержку типовому проекту, который осуществляется Центральным советом немецких синти и рома и который озаглавлен "Синти - творцы своей истории". Этот проект уже утвержден, и, как ожидается, он будет завершен в 1992 году.

66. Цель этого типового проекта состоит в том, чтобы поощрять цыган синти и рома получать квалификацию лекторов и преподавателей истории для дальнейшего обучения. Эта концепция впервые устанавливает принцип, согласно которому цыгане синти и рома должны учиться сами анализировать и преподавать свою историю. Основное внимание в такой деятельности концентрируется на вопросе оставшихся в живых свидетелей гитлеровского геноцида цыган синти и рома, а также на выработке оценки и презентации исторических источников и результатов.

67. В 1989 и 1990 годах для Центрального совета немецких синти и рома, а также для Федерального социального консультативного центра (оба находятся в Гейдельберге) было выделено 580 000 немецких марок. Кроме того, 300 000 немецких марок было предоставлено в 1989 году и вновь в 1990 году на подготовительную работу по созданию культурного центра немецких синти и рома.

68. На период с 1990 по 1992 год выделяется 11 млн. немецких марок на цели строительства культурного центра цыган синти и рома в Гейдельберге. Центральный совет будет располагаться в том же здании.

69. С 1 января 1991 года управление Центрального совета немецких синти и рома, а также Центр документации и культуры финансируется федеральным правительством. Земля Баден-Вюртемберг берет на себя покрытие 10% накладных расходов, связанных с Центром документации и культуры. В настоящее время преобретено здание в Гейдельберге, где будут располагаться оба эти учреждения, которые в 1992-1993 годах будут полностью оборудованы за счет средств федерального правительства на сумму в 6 млн. немецких марок. На оплату персонала и накладные расходы обоих учреждений в 1992 году была израсходована общая сумма в 2 053 000 немецких марок из федерального бюджета и бюджета Земли. В настоящее время в обоих этих учреждениях работает 19 человек. Планируется дальнейшее расширение.

70. Одна из задач Центра документации и культуры будет состоять в сохранении культурной самобытности цыган синти и рома: их языка, традиционных видов занятости, обычаев и внутреннего распорядка, а также в подготовке документов и литературы и в проведении изучения их истории, в том числе в период нацистской тирании.

71. Центральный совет немецких синти и рома представляет интересы этой этнической группы в обществе и в государственных органах. Он, в частности, решает вопросы, связанные с реституцией, признанием немецкой этнической группы, отображением в печати и средствах массовой информации жизни цыган синти и рома и нацистских преступлений, совершенных против них, а также специфические правовые и политические вопросы и вопросы сотрудничества с организациями на уровне административно-территориальной единицы (Земли).

с) Цыгане синти и рома, не имеющие германского гражданства

72. В последнее время возросла иммиграция цыганских семей синти и рома из стран Юго-Восточной и Восточной Европы, особенно из Польши и Румынии, а также из вновь образовавшихся государств бывшей Югославии. В случае, когда такие лица добиваются убежища, они должны пройти ту же процедуру, что и любые другие иностранцы, добивающиеся убежища, и они должны доказать, что им грозит политическое преследование в их собственной стране по причине их этнического происхождения или по иным причинам.

73. 4 декабря 1990 года правительство Северного Рейна/Вестфалии одобрило экспериментальный проект, связанный с репатриацией и реинтеграцией лиц, добывающихся убежища, которые прибыли из Македонии (Югославия) и заявки которых были отклонены.

74. Основой программы реинтеграции служит совместная декларация, подписанная 5/16 июля 1991 года правительством Республики Македонии и землей Северный Рейн/Вестфалия и касающаяся экспериментального проекта репатриации и реинтеграции лиц, добывающихся убежища, чьи заявки были отклонены. В этой декларации земля Северный Рейн/Вестфалия предложила Македонии оказать помощь в искоренении причин иммиграции. Указанная программа реинтеграции сможет охватить примерно 3 400 цыган рома из Югославии.

75. По соглашению с федеральным министерством внутренних дел и на основании пункта 2 статьи 54 Закона об иностранцах была временно прекращена до 31 декабря 1991 года их высылка из страны; этот период позднее был продлен до 30 июня 1992 года. Меры по репатриации и реинтеграции будут в основном касаться примерно 2 000 цыган рома из Македонии, из которых 1 400 человек являются выходцами из Скопье.

76. По состоянию на конец мая 1992 года по программе репатриации в Скопье и Шутка в октябре, ноябре и декабре 1991 года, а также в апреле и мае 1992 года вернулись 6 групп в составе 66 семей (294 человека, в том числе 138 взрослых и 156 детей). В то же время многие цыгане продолжали действовать по-своему и не добивались участия в этой программе.

77. Репатрианты расселились в 78 новых жилых зданиях (58 домов и 20 домов на колесах). В настоящее время осуществляется третий этап этой программы, который предусматривает строительство 36 жилых помещений.

78. Элементами программы реинтеграции являются следующие:

- a) осуществление репатриации и ее финансирование;
- b) создание координационных пунктов в Скопье и Дюссельдорфе;
- c) строительство жилых зданий (дома и дома на колесах для репатриантов);
- d) выплата подъемного пособия (на два месяца);
- e) выплата пособий по заработной плате или пособий на проживание (на четыре месяца) с целью содействия развитию рынка труда и интеграции (на период осуществления остальных мер);
- f) предоставление пособий на содержание детских садов и школ;
- g) профессиональное обучение для работников детских садов в Македонии;
- h) создание фонда развития для осуществления структурных мероприятий в Македонии.

79. В целях содействия интеграции каждому лицу, которое репатрируется, выплачивается по соответствующим нормам взрослого/ребенка двухмесячное подъемное пособие, а также четырехмесячная заработная плата или выплата на проживание в период прохождения профессиональной подготовки. Репатрируемые лица имеют право проживать в течение 12 месяцев в бесплатном жилище, которое передано в распоряжение македонского правительства; в течение этого периода такие лица сами оплачивают лишь мелкие расходы. Имеются также детские сады и школы.

80. Административные аспекты интеграции в Македонии находятся в ведении координационного отдела при македонском правительстве, который расположен в районе расселения, причем этот отдел осуществляет свою деятельность в тесном сотрудничестве с координационным отделом земли Северный Рейн/Вестфалия, который расположен в Дюссельдорфе. Социальные вопросы и вопросы здравоохранения находятся в ведении отделения по связи "Каритас" в Эссене, а также в ведении организации "Сестры матери Терезы". Эти учреждения также оказывают услуги другим жителям.

81. 200 человек из числа репатриированных взрослых в настоящее время проходят профессиональную переподготовку. С успехом были предприняты значительные усилия по распределению 36 рабочих мест в строительстве на условиях контрактов с фирмами.

82. В Скопье правительство земли Северный Рейн/Вестфалия организовало консультативное обслуживание в целях поддержки и содействия организации дополнительных рабочих мест. Поставлена цель создать таким образом примерно 160 рабочих мест в 1992 году и 240 рабочих мест в 1993 году.

83. Северный Рейн/Вестфалия и Македония создали фонд развития в целях улучшения рынка труда и инфраструктуры в этом районе на долгосрочной основе.

3. Реституция

а) Общий обзор

Равное отношение к законным истцам

84. На протяжении уже более сорока лет Федеративная Республика Германия пытается различными путями осуществить реституцию жертвам расовых преследований при гитлеровском режиме. Федеральное правительство и правительства земель создали основательную систему законодательства, охватывающего почти все случаи ущерба, нанесенного в результате несправедливостей, которые имели место при нацистском режиме.

85. С самого начала законодательные, исполнительные и судебные органы признали цыган синти и рома и евреев в качестве групп, подвергнувшихся расовым преследованиям.

86. Федеративная Республика Германия предоставила крупную компенсацию лицам еврейского происхождения, которые подверглись преследованиям.

87. По состоянию на 1 января 1990 года федеральное правительство и правительства земель выплатили жертвам нацистских преследований компенсацию на общую сумму в 84,57 млрд. немецких марок. К 2030 году сумма выплат по реституции достигнет 120 млрд. немецких марок.

88. Согласно подсчетам, государство Израиль получило продуктов на сумму в 3 млрд. немецких марок, 26,5 млрд. немецких марок было выплачено отдельным лицам в Израиле и 4,5 млрд. немецких марок было предоставлено в виде другой помощи, т.е. всего на сегодняшний день выплаты составили примерно 34 млрд. немецких марок.

89. Значительные выплаты в виде реституции были также предоставлены цыганам синти и рома. Детально изложить эти выплаты невозможно, поскольку не имеется такой статистики.

90. Общая выплаченная компенсация может быть разбита следующим образом: примерно 40% - жертвам нацистских преследований, которые являются лицами еврейского происхождения, и около 60% - жертвам других национальностей.

91. Взрослым лицам синти и рома, подвергшимся преследованиям во время войны, была предоставлена соответствующая информация о возможностях получения компенсации, и они подали иски точно так же, как и лица других преследовавшихся групп. Отношение к синти и рома в плане применения закона или осуществления процедур компенсации никоим образом не отличается от отношения к другим лицам, преследовавшимся по причинам, о которых говорится в разделе 1 Федерального закона о компенсации. В настоящее время большая часть выплат делается лицам, которые пострадали от нацистского режима, будучи детьми или молодыми людьми.

92. Федеральное правительство пытается учесть все изменяющиеся обстоятельства и с этой целью обновляет и расширяет соответствующее законодательство. Например, в 1989 году в целях расширения сферы действия были пересмотрены "Указания Федерального правительства относительно компенсационных выплат жертвам преследований нееврейского происхождения".

93. Подробные сведения о компенсационных выплатах на сегодняшний день даются по Федеративной Республике Германии до присоединения к ней Германской Демократической Республики.

94. Закон от 22 апреля 1992 года о компенсации жертвам нацизма в присоединившейся территории (Federal Law Gazette I, p. 906, annex 2) предусматривает выплаты соответствующим лицам также в объединенной Германии. Согласно этому закону выплачиваются почетные пенсии и пенсии оставшимся в живых борцам против фашизма, а также лицам, подвергшимся гонениям при фашистском режиме, и лицам, оставшимся в живых (20 сентября 1976 года), причем этот закон продолжает действовать с некоторыми изменениями и после заключения Договора об объединении, и на основании его продолжают выплачиваться компенсационные пенсии.

b) Компенсационные выплаты жертвам принудительного труда при нацистском режиме

i) Постановления правительства

95. Согласно общему международному праву иски иностранных граждан относительно компенсации за принудительный труд во время второй мировой войны не могут подаваться непосредственно соответствующими физическими лицами государству, несущему ответственность, а должны оформляться как требования о репарации одного государства другому. В мирных договорах 1947 года и в межправительственном договоре 1955 года Болгария, Италия (за период до 1943 года), Румыния, Венгрия и Австрия отказались от претензий к Германскому рейху относительно репарации. В правительственных декларациях от 22 и 23 августа 1953 года Советский Союз и Польша отказались от своих претензий на дальнейшие репарации от всей Германии. Сорок семь лет спустя после окончания второй мировой войны и после десятилетий мирного, доверительного и плодотворного сотрудничества между Федеративной Республикой Германией и международным сообществом вопрос о репарациях был снят с повестки дня.

96. Законодательство Германии также не предусматривает выплату компенсации за принудительный труд как таковой. Согласно разделу 1 Общего закона, регулирующего выплату компенсации за потери, вызванные войной (Allgemeines Kriegsfolgengesetz), такие иски больше не принимаются. В Федеральном законе о компенсации также не содержатся положения о компенсации за принудительный труд как таковой.

97. Жертвы нацистских преследований, как они определены в Федеральном законе о компенсации, и другие жертвы гонений при нацистском режиме, которых вынуждали работать в концентрационных лагерях или в центрах задержания, могут получить компенсацию за тюремное заключение в соответствии с Федеральным законом о компенсации или общим законом, регулирующим выплату компенсации за потери, вызванные войной. В соответствии с положениями Федерального закона о компенсации и общего закона они могут получить компенсацию за физическое увечье или потерю здоровья, вызванных принудительным трудом; согласно Федеральному закону о компенсации можно также получить компенсацию за ущерб, причиненный работоспособности человека в связи с принудительным трудом. Все такие иски должны удовлетворять юридическим условиям, касающимся сроков представления, установленных дат и местожительства. В случае ущерба здоровью постановления о тяжелых условиях жизни, принятые федеральным правительством 3 октября 1980 года, 26 августа 1981 года и 7 марта 1988 года на основании Федерального закона о компенсации и общего закона, содержат положения, в соответствии с которыми жертвы, проживавшие в периоды и в местах, установленных в Федеральном законе о компенсации или в общем законе и являвшиеся жертвами нацистского режима по смыслу общего закона и имеющие германское гражданство или немецкое этническое происхождение (cf. section 5, para 2, of the General Law on Compensation for War-induced Losses in the version of 13 December 1990, Bundesanzeiger No. 235, p. 6659), могут получить выплаты за тяжелые условия жизни даже сейчас, если они могут доказать, что они жили в тяжелых условиях и выполнить другие критерии, изложенные в вышеупомянутых положениях о проживании в тяжелых условиях. В зависимости от обстоятельств каждого конкретного дела могут также рассматриваться иски, касающиеся социального обеспечения.

98. В целях урегулирования исков, предъявленных Польшей, федеральное правительство в германско-польских обменных нотах от 16 октября 1991 года заявило о своей готовности произвести единовременную выплату в "Фонд германско-польского примирения", установленного Польшей, на сумму в 500 млн. немецких марок в качестве гуманитарной помощи. 250 млн. немецких марок из этой суммы было выплачено в 1991 году, 150 млн. немецких марок будет выплачено в 1992 году и 100 млн. немецких марок - в 1993 году. Эти деньги предназначены для жертв нацистских преследований, которые испытали особые страдания, чье здоровье было сильно подорвано и которые в настоящее время проживают в большой нужде.

99. Оба правительства рассматривают указанный обмен нотами как жест, направленный на закрытие этой печальной главы истории Германии. Польское правительство в этой связи заявило при обмене нотами, что оно больше не будет предъявлять никаких исков от имени польских граждан в связи с преследованиями в период нацистского режима.

100. Предполагается заключать аналогичное соглашение с Советским Союзом. Переговоры уже начаты, и они будут продолжены с соответствующими государствами-правопреемниками.

ii) Частные договоренности

101. Некоторые немецкие предприятия произвели ассоциациям жертв и другим ассоциациям компенсационные выплаты за принудительный труд, которому эти жертвы подверглись в период второй мировой войны. Суммы таких выплат определялись на основе соглашений, заключенных согласно частному праву.

102. В период с 1958 по 1966 год следующие компании произвели выплаты Конференции по материальным искам против Германии (Исковая конференция) в пользу заключенных лиц еврейского происхождения, которые явились жертвами

принудительного труда, работая на этих компаниях (cf. Benjamin B. Ferencz, Lohn des Grauens (Wages of Terror, Campus Verlag, Frankfurt/New-York, 1981, pp. 80, 118, 151, 157, 187, 264 ff.):

ИГ Фарбениндуэтри (преемники)	27 млн нем. марок
Крупп	10 млн нем. марок
АЕГ	4 млн нем. марок
Сиенс	7 млн нем. марок
Рейнметалл	2,5 млн нем. марок

103. В январе 1986 года Фельдмюле Нобель АГ выплатила Конференции по искам, немецкому Красному Кресту и другим ассоциациям сумму в 20 млн. немецких марок в качестве компенсации лицам, которые в прошлом подверглись принудительному труду.

104. Выплаты для Конференции по искам были сделаны в целях их распределения среди отдельных лиц. Они предназначались исключительно для лиц еврейского происхождения, подвергшихся принудительному труду. Выплаты отдельным лицам - жертвам принудительного труда были осуществлены "Компенсационным фондом" - агентством Исковой конференции. Доверенный ревизор составил сводку выплат, произведенных лицам, которые в прошлом подверглись принудительному труду и в настоящее время проживают во многих странах мира (cf. Ferencz, ibid., pp. 264 ff.).

105. Выплаты производились не в ответ на конкретные иски соответствующих лиц, а вообще в целях облегчения страданий лиц еврейского происхождения - бывших узников концентрационных лагерей в период нацистского насилия, когда их заставляли заниматься принудительным трудом.

106. Компании производили выплаты без какого-либо предубеждения.

107. Суммы выплат, производившихся индивидуальными компаниями, согласовывались путем свободного волеизъявления сторон соглашений. Сумма в 27 млн. немецких марок, выплаченная преемниками ИГ Фарбениндуэтри, была установлена на основе общего предположения о том, что эта сумма позволит каждой жертве получить примерно 5 000 немецких марок; заключенные исполнявшие принудительный труд менее шести месяцев, получили по 2 500 немецких марок (Ferencz, ibid., pp. 82 ff.). Аналогичным образом соглашения с Круппом (10 млн. немецких марок) и Сиенсом (7 млн. немецких марок) позволили каждому соответствующему лицу получить по 5 000 немецких марок. Согласно подсчетам, произведенным "Компенсационным фондом", средняя выплата на человека составила 3 300 немецких марок (cf. Ferencz, ibid., pp. 264 ff.). Суммы, выплаченные АЕГ (4 млн. немецких марок) и Рейнметаллом (2,5 млн. немецких марок), позволили соответствующим лицам получить в среднем по 2 000 немецких марок (АЕГ) и 1 700 немецких марок (Рейнметалл) (cf. Ferencz, ibid., pp. 152, 192, 264 ff.).

108. Указанные выплаты означают, что иски индивидуумов, выставленные компаниям, которые использовали их в качестве принудительных рабочих, полностью и окончательно удовлетворены.

109. Компания Фельдмюле АГ выплатила 5 млн. немецких марок Исковой конференции для бывших евреев-рабочих, которые использовались на принудительных работах. Выплата была осуществлена без какого-либо предубеждения. После этого новые выплаты не производились.

110. В 1988 году Даймлер Бенц АГ выплатила Исковой конференции 10 млн. немецких марок. Эти деньги пошли на оказание помощи домам престарелых и домам по уходу за больными в различных странах, в которых в настоящее время проживают лица еврейского происхождения, занимавшиеся принудительным трудом, а также другие евреи - жертвы нацистского режима. Сумма в 5 млн. немецких марок на аналогичные цели была предоставлена немецкому Красному Кресту и отделениям Красного Креста в Бельгии, Франции и Нидерландах. Еще 5 млн. немецких марок было предоставлено различным организациям в Польше, в основном на поддержку медицинских учреждений и на закупки для них медицинского оборудования. С целью обойти бюрократические препятствия, которые возникли бы в случае выплаты твердо установленной компенсации, индивидуальных выплат сделано не было, в том числе и соответствующими учреждениями.

111. Ни одна из упомянутых выше компаний не предприняла каких-либо дальнейших мер по выплате компенсации за принудительный труд. Любые иски от отдельных лиц за принудительный труд отклоняются со ссылкой на уже произведенные выплаты, а также на Лондонское соглашение о долгах.

Статья 3

112. На территории суверенной Германии апартеида не существует; подобная практика исключена по Конституции Федеративной Республики Германии. Таким образом, Федеративная Республика Германия выполняет обязательства, принятые по статье 3 Конвенции.

113. Она также неоднократно и в категорических выражениях осуждала политику апартеида, которая проводится в Южной Африке.

114. Федеративная Республика Германия решительно выступает за полную ликвидацию системы апартеида. Она поддерживает процесс реформ, начатый в Южной Африке в 1990 году президентом де Клерком и председателем АНК Нельсоном Манделой, а также начало переговоров между сторонами в Южной Африке, направленных на принятие демократической нерасистской конституции, гарантирующей всем южноафриканцам одинаковые политические, экономические и социальные права. Федеральное правительство неоднократно убедительно призывало правительство Южной Африки и все стороны в Южной Африке продолжать переговоры и завершить их как можно скорее в целях полной ликвидации апартеида.

Статья 4

А. Положения Уголовного кодекса и их эффективность

1. Положения Уголовного кодекса

115. Федеративная Республика Германия выполняет обязательства по наказанию за распространение расовых идей и подстрекательство к расовой дискриминации и расовой деятельности, которое предусмотрено в статье 4 а) Конвенции, главным образом посредством положений Уголовного кодекса, касающихся подстрекательства лиц (статья 130 Уголовного кодекса), а также положений статьи 131 Уголовного кодекса, согласно которым подлежит наказанию любое лицо, которое распространяет публикации (либо какой-либо другой материал), которые сеют расовую ненависть или восхваляют, либо превозносят акты терроризма и другие бесчеловечные акты насилия против людей.

116. Распространение пропаганды организациями, запрещенными по Конституции, а также использование нацистской символики и жестов являются наказуемыми по статьям 86 и 86 а) Уголовного кодекса.

117. Вышеупомянутые положения Уголовного кодекса успешно действуют, и они отвечают положениям Конвенции.

2. Статистический анализ

118. Анализ статистических данных об уголовном преследовании за преступления, совершенные согласно статьям 130 и 131 Уголовного кодекса в 11 землях до присоединения ГДР, показывает, что в 1990 году были осуждены 82 человека (в том числе 24 подростка) за совершение преступлений, о которых говорится в статье 130, и 29 человек (несовершеннолетних не было) были осуждены на основании статьи 131 Уголовного кодекса.

119. Поскольку вышеупомянутые уголовные положения также охватывают преступления иные, чем те, которые связаны с расизмом (а именно прославление актов насилия против человека по садистским соображениям), лишь часть людей из 111 осужденных подпадает под категорию, охватываемую положениями Конвенции.

120. До сих пор не имеется статистических данных по новым землям и восточному Берлину после 1989 года. Тем не менее цифры, приводимые ниже по двум землям, наглядно показывают создавшееся в них положение.

121. В 1990 году областной прокурор Берлина рассмотрел восемь случаев нарушения статьи 130, а также одно нарушение статьи 131 Уголовного кодекса. В каждом случае виновные подверглись штрафам. В 1991 году отмечалось лишь шесть случаев нарушений статьи 130 Уголовного кодекса. В четырех случаях были вынесены штрафы, а в двух случаях виновные были условно приговорены к тюремному заключению.

122. По сообщению берлинского министерства юстиции в 1990 и 1991 годах не отмечалось случаев нарушений статей 129 и 129 а) Уголовного кодекса. Статистических данных по Берлину за 1992 год не имеется.

123. С 1989 года по настоящее время, по сообщению прокурора Бранденбурга, было проведено 110 предварительных расследований и возбуждены уголовные дела министерством юстиции. Эти правонарушения можно разбить по нижеследующим категориям. Некоторые дела охватывают больше, чем одну категорию.

Действия, совершенные против иностранцев	49
Случаи нападения на общежития для иностранцев	20
Действия, совершенные против военнослужащих советских войск, расположенных в Германии, или против членов их семей	14
Использование символики и жестов организаций, запрещенных по Конституции (статья 86 а) Уголовного кодекса; например: нацистское приветствие)	31
Действия, совершенные насильственными группами	52
По крайней мере один из правонарушителей является несовершеннолетним или юношей	55
Участие "бритоголовых"	14

124. Большинство указанных дел касалось актов насилия, совершенных группами. Правонарушителями в основном являлись несовершеннолетние, подростки и юноши. Во Франкфурте (Одер) отмечалось значительное число инцидентов, в которых участвовали лица, протестовавшие против открытия восточной границы и въезда в страну поляков.

125. Правонарушители, личность которых была установлена в ходе следствия, как правило, не представляли из себя организованную силу, за исключением групп молодежи. В двух случаях принимал участие Национальный фронт (НФ) и Национальные специальные силы ("Nationales Einsatzkommando"). Канцелярия Генерального прокурора при Федеральном суде распорядилась начать расследование по нескольким делам, связанным с нарушением статьи 129 а) Уголовного кодекса. Виновные по этим делам лица обвинялись в том, что они пытались создать "национальные специальные силы", которые должны были действовать в качестве боевой единицы для проведения в жизнь политический цели Национального фронта. К этим целям относилась борьба за Германию для немецкого "люда" и борьба с группами преступных иностранцев и "левыми".

126. Указанные случаи были незамедлительно рассмотрены как прокуратурой, так и судами. По 64 из 110 случаев было возбуждено уголовное преследование; в 31 случае суд вынес обвинительный приговор.

127. В 1989 году в Федеративной Республике Германии было возбуждено 165 дел против лиц, подозревавшихся в совершении уголовных преступлений по правозэкстремистским мотивам. Кроме того, в 1989 году были запрещены 62 мероприятия, которые собирались организовать экстремисты правого крыла, хотя некоторые из указанных мероприятий впоследствии были разрешены административными судами.

128. В 1989 году за совершение уголовных преступлений были осуждены 99 человек, принадлежавших к правым экстремистам.

129. В 1990 году федеральное министерство юстиции выпустило третье издание доклада Rechtsextremismus und Strafrechtspflege ("Правый экстремизм и уголовное правосудие"), подготовленного Х. Калиновским (приложение 3). В этом докладе сообщается об 1 382 уголовных делах, возбужденных против правых экстремистов за действия, которые имели место в период с сентября 1978 года по март 1987 года. В докладе содержится общий обзор социологической основы преступных действий правых радикалов, сообщаются виды преступлений, которые они совершили, а также излагается процесс уголовного разбирательства и вынесения наказаний. Из общего числа правых экстремистов, в отношении которых было начато расследование, 183 человека обвинялись в нарушении статьи 130 Уголовного кодекса и 50 человек - в нарушении статьи 131; 56,4% лиц, обвиненных в нарушении статьи 130, и 65,5% лиц - в нарушении статьи 131 - выражали антисемитские настроения. Ксенофобию проявляли 21,5% лиц, обвиненных в нарушении статьи 130, и 1,8% лиц были привлечены к ответственности за нарушение статьи 131 Уголовного кодекса.

130. Согласно статистике за 1990 и 1991 годы, не было случаев осуждений за правозэкстремистскую деятельность по статьям 129 и 129 а).

131. Как указывалось в вышеупомянутом докладе, с 1978 по 1987 год было осуждено 150 человек за нарушения статьи 86 Уголовного кодекса в связи с правозэкстремистской деятельностью, а также 595 человек - за нарушения статьи 86 а); здесь также виновными в основном оказались лица, принадлежавшие к правозэкстремистским группам.

В. Запрет расистских организаций

132. На основании статьи 21 или статьи 9 (2) Основного закона могут быть запрещены политические партии или иные ассоциации. Политическими партиями являются ассоциации, которые стремятся оказывать политическое влияние на формирование мнений и которые участвуют в национальных или региональных выборах. Они могут быть запрещены на основании статьи 21 (2) Основного закона, а также в связи со статьей 13 (2) и статьей 43 ff Закона о федеральном конституционном суде (приложение 4). Согласно статье 21 (2) Основного закона, партии, которые в силу поставленных ими целей или по причине действий их членов пытаются создать препятствия или упразднить свободный демократический основной порядок либо поставить под угрозу существование Федеративной Республики Германии, объявляются антиконституционными. Вопрос об антиконституционности решается исключительно Федеральным конституционным судом по представлению бундестага, бундесрата или федерального правительства.

133. Конституционные органы, наделенные полномочием делать такое представление, должны продумать и взвешенно решить с учетом всех надлежащих обстоятельств, в отношении которых они несут исключительную ответственность, желают ли они добиваться запрета или же лучше решить спор с партией, которую они считают неконституционной, на политической арене.

134. До настоящего времени в Федеративной Республике Германии были запрещены две партии. Федеральный конституционный суд запретил 23 октября 1952 года правоэкстремистскую партию "Sozialistische Reichspartei" и 17 августа 1956 года - левую радикальную партию "Kommunistische Partei Deutschlands".

135. Согласно статье 9 (2) Основного закона, а также статье 3 ff Закона об ассоциациях, ассоциации, цели или деятельность которых противоречат уголовному праву или же направлены против конституционного порядка или концепции интернационального взаимопонимания, запрещаются. Однако ассоциация может быть запрещена или распущена лишь в том случае, если запрещающий орган доказал, что, по крайней мере, присутствует одно из оснований запрета, которые изложены в статье 3 (1) Закона об ассоциациях.

136. Со времени вступления Закона об ассоциациях в силу 12 сентября 1964 года федеральный министр внутренних дел запретил пять ассоциаций правоэкстремистского толка в Федеративной Республике Германии; самой последней из них является "Nationale Sammlung" (Национальный союз), которая была запрещена и распущена 27 января 1989 года.

137. Еще четыре правоэкстремистских ассоциации, деятельность которых осуществлялась на одной из земель, были запрещены и распущены верховным органом, обладающим компетенцией запрета в соответствующей земле.

138. В докладе 1991 года о защите Конституции говорится, что на конец 1991 года существовало 76 (1990 год - 63) правоэкстремистских организации в Германии, членство в которых насчитывало 39 800 человек (1990 год - 32 300 человек). Увеличение числа организаций и их членства можно объяснить прежде всего тем, что впервые в статистические данные были включены новые земли. Деятельность правых экстремистских организаций, которые были запрещены, осуществлялась на территории бывшей ГДР до развала коммунистического режима, и такая деятельность продолжается по сегодняшний день.

139. Не касаясь проблемы определения термина "расовое насилие", по подсчетам Федерального управления защиты Конституции, в 1991 году насчитывалось, по крайней мере, 4 400 экстремистов правого толка. Большинство из них (4 200) - это бритоголовые, которые демонстрируют явное неонацистское поведение или имеют, по крайней мере, ярко выраженные неонацистские тенденции. Поскольку до настоящего времени еще не существует эффективной секретной службы в новых землях, не представляется возможным дать более точную информацию о правозэкстремистском насилии в них. Другая причина заключается в том, что население бывшей ГДР только после объединения вступило в широкий контакт с иностранцами.

140. Большое внимание, которое в настоящее время привлекает к себе крайне правая идеология во всей Германии, вероятно, объясняется тем фактом, что радикальная правая пропаганда демагогически упрощает и связывает с иностранцами сложные сегодняшние проблемы, такие, как безработица и нехватка жилья.

141. Согласно данным секретных служб Германии, членство в правозэкстремистской организации Deutsche Volksunion (DVU) (Немецкий народный союз) возросло в 1991 году до 24 000 человек (1990 год - 22 000 человек). Эта организация добилась успехов на выборах в 1991 и 1992 годах. В настоящее время Немецкий народный союз представлен в парламентах двух земель. На выборах в бременский парламент 29 сентября 1991 года он набрал 6,18% голосов (6 мест), тогда как на парламентских выборах 13 сентября 1987 года он получил всего 3,41% (1 место). После выборов 5 апреля 1992 года он получил также 6 мест (6,3%) в парламенте Шлезвиг-Гольштейна.

142. Другая правая партия - "Республиканцы" - получила 10,9% голосов (15 мест) на парламентских выборах в Баден-Вюрттенберге 5 апреля 1992 года. После выборов 18 июня 1989 года в Европейский парламент эта партия получила 6 мест из 81 места, причитающегося Германии, т.е. 7,1%.

143. На двенадцатых выборах в германский бундестаг 2 декабря 1990 года "Республиканцы" получили 1,7% голосов, а правая экстремистская Национал-демократическая партия Германии (НДПГ) получила 0,4%. Немецкий народный союз в выборах не участвовал.

144. Успехи партий правых радикалов и экстремистов на выборах можно объяснить различными причинами. Однако во многих случаях вполне вероятно, что избиратели не разделяют правых взглядов, однако чувствуют необходимость выразить свое неудовлетворение по широкому кругу различных проблем, например относительно положения с жильем.

С. Позиция федерального правительства

145. На международном уровне федеральное правительство также наглядно продемонстрировало свое твердое намерение бороться со всеми формами расовой дискриминации, особенно с антисемитизмом, в Федеративной Республике Германии. Так, например, по инициативе двух бывших германских государств в заключительном документе Копенгагенского совещания по человеческому измерению Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) (5-29 июня 1990 года) содержится осуждение всех форм тоталитаризма, расовой и этнической ненависти, антисемитизма и ксенофобии, и этот документ является юридически обязательным для всех 34 государств-участников.

Статья 5

А. Введение

146. Конституция Федеративной Республики Германии, законодательство, принятое на основании ее, и их практическое осуществление гарантируют каждому индивиду все права, упомянутые в статье 5 Конвенции. Статья 3 (3) Основного закона является основным элементом Конституции, и именно ей придается самое большое значение. Согласно положениям этой статьи, никто, включая иностранцев, проживающих в Федеративной Республике Германии, не может дискриминироваться по признаку пола, рождения, расы, языка, национального или социального происхождения, вероисповедания, религии или политических убеждений.

147. Политика федерального правительства в отношении иностранцев направлена на а) интеграцию иностранных рабочих и членов их семей, которые проживали в Германии в течение длительного времени; b) ограничение притока иностранных рабочих; и c) содействие добровольной репатриации.

148. В настоящее время (по состоянию на 31 августа 1992 года) в Федеративной Республике Германии проживают 6 251 523 иностранца, т.е. 7,8% от общего населения страны. Это означает, что за пять лет (с 31 декабря 1987 года) численность иностранцев возросла на одну треть; тогда она составляла 4 240 532 человека. С 1970 года, а именно за 20 лет, эта цифра утроилась (тогда она составляла 2 438 600 человек). В приложениях 8 и 9, в которых содержатся официальные данные федерального министерства внутренних дел, приводится общая численность иностранцев, проживающих в Федеративной Республике Германии, с разбивкой по странам происхождения, а также дается общий прогноз увеличения числа иностранцев в Федеративной Республике.

149. Иностранцы и немцы на протяжении длительного времени поддерживали в основном добрососедские отношения. Одна четверть всех иностранцев уже проживает в стране на протяжении более 20 лет, что на 44% превышает цифру более чем 15-летней давности и на 60% - цифру, которая отмечалась 10 лет тому назад. Период среднего пребывания иностранных рабочих и членов их семей - граждан стран их происхождения - превышает указанные выше периоды. Две трети из них составляют турки, 72% - итальянцы, 76% - выходцы из бывшей Югославии и 87% - испаноговорящие лица, проживающие в Федеративной Республике Германии по крайней мере в течение 10 лет. Большое число детей иностранцев родились в Германии. Федеральное правительство полагает, что большинство из них останется в стране на протяжении значительного времени, а некоторые навсегда. Это относится прежде всего к тем иностранцам, которые родились и выросли в Федеративной Республике (так называемое второе и последующие поколения).

150. Не имеется убедительной альтернативы интеграции этих людей (интеграции в экономическую, социальную и культурную жизнь Федеративной Республики Германии).

151. Интеграции содействуют законодательные меры, которые гарантируют статус этих иностранцев в плане их проживания и трудоустройства. Вместе с властями земель и муниципалитетов и представителями социальных групп федеральное правительство предлагает иностранцам, и в частности детям и молодежи, различные формы помощи в области интеграции. Цель информационной политики правительства состоит в дальнейшем развитии взаимопонимания между немецким населением и иностранцами.

152. Тем не менее интеграция как процесс вовлечения человека в жизнь общества также требует определенных усилий со стороны самих иностранцев; в частности, им необходимо приспособливаться к жизненным ценностям, укладу и социальным

нормам страны. Основными предпосылками для этого являются уважение немецкой культуры и основных ценностей, закрепленных в Конституции (отделение государства от церкви, положение женщин, религиозная терпимость), знание немецкого языка, отказ от недопустимого националистического и религиозного поведения и интеграция в школе и на работе (обязательное посещение школы, профессиональное обучение, в том числе и женщин, а также иммиграция детей в надлежащее время).

153. Иностранцы проживают во всех частях страны. Лишь в определенных пригородах городов отмечается особо плотное население иностранцев, и такие иностранцы, как правило, являются выходцами из одной и той же страны. Это можно, в частности, сказать о пригороде Берлина Кройцберге, где проживает особенно много турок. Такое явление, однако, не является результатом каких-либо правительственных мер или частных инициатив, поддерживаемых правительством. Причина, скорее, заключается в дешевом жилище и в желании иностранцев жить в районе, инфраструктура которого (и помимо всего, магазины и культурные учреждения) напоминает им о своей родине.

154. На протяжении уже определенного времени отмечаются трудности в отношениях между немцами и иностранцами, и достойные осуждения манифестации ксенофобии обычно рассматриваются в контексте большого числа людей, которые прибывают в Германию в поисках убежища. В 1991 году цифра таких лиц составила 256 112 человек - увеличение на 32,7% по сравнению с предыдущим годом (193 063 человека). За первые восемь месяцев 1992 года заявления на получение убежища подало больше иностранцев (273 942 человека), чем за весь 1991 год. По сравнению с той же цифрой за 1991 год (январь-август: 141 081 человек, добывавшихся убежища) это означает увеличение на 94%. Аналогичным образом, анализ цифр за август месяц этих двух лет показывает значительное увеличение (28 272 человека, добывавшихся убежища, в августе 1991 года и 40 071 человек - в августе 1992 года).

155. Что касается страны происхождения лиц, добывавшихся убежища, то такие лица в основном являются выходцами из европейского континента, в частности из Восточной и Юго-Восточной Европы. Число таких лиц возросло с 52,6% в 1990 году до 65,1% в 1991 году. В то же время число лиц, добывавшихся убежища, которые являются выходцами из Азии, снизилось с 31,5% в 1990 году до 19,8% в 1991 году. Такая тенденция продолжалась и в 1992 году, о чем свидетельствует беглое ознакомление с цифрами: в августе 1992 года европейцы составляли 75,3% лиц, добывавшихся убежища, причем 70,4% являлись выходцами из стран Восточной и Юго-Восточной Европы.

156. Лишь очень небольшое число лиц, добывавшихся убежища, в конечном итоге признаются как жертвы политического преследования и таким образом имеют право на получение убежища. Число случаев такого признания Федеральным управлением по делам иностранных беженцев составило 6,9% в 1991 году (по сравнению с 4,4% в 1990 году и 5,0% в 1989 году). Степень признания лиц, добывавшихся убежища и являющихся выходцами из Румынии и Болгарии, в настоящее время составляет 0,2% или менее. Вместе с тем доля лиц, добывавшихся убежища, от общей численности людей, прибывающих из этих стран, постоянно растет.

157. Каждый, кто обращается с просьбой о получении убежища в Германии, имеет право на получение продовольствия, одежды и жилища, которые финансируются из правительственных фондов социального обеспечения. Именно по этой причине у местных жителей в пригородах, которые часто сталкиваются с трудностями в поисках приемлемого по стоимости жилья, зачастую складывается впечатление, что лицам, добывавшимся убежища, государство предоставляет жилье, а им нет. Другим фактором, который часто вызывает раздражение у местного населения,

является тот факт, что многие люди, добывающиеся убежища, проводят по нескольку лет в Германии в ожидании завершения юридической процедуры, связанной с их делом, хотя ясно видно, что подавляющее большинство из них прибыло в Германию в качестве так называемых экономических беженцев, а не жертв политического преследования и что таким образом у них нет шансов на признание в качестве лиц, имеющих право на получение убежища. Часто при предоставлении жилья лицам, добывающимся убежища, возникают проблемы в связи с тем, что местные жители прямо сталкиваются с часто совершенно иным менталитетом и необычным поведением. Могут быть трудности также и в тех случаях, когда местное население, о чем свидетельствуют события в новых федеральных землях, считает, что его экономическое и социальное положение поставлено под угрозу. Заявления с изложением причин трудностей, испытываемых молодежью в новых федеральных землях, которые связаны с отношениями с иностранцами, содержатся в комментариях по этому вопросу по статье 6 (см. ниже, пункты 219 и далее).

158. По мнению правительства Федеративной Республики Германии, в Конвенции не содержится обязательства сообщать о законодательстве, касающемся иностранцев. В пункте 2 статьи 1 прямо говорится, что Конвенция не применяется к различиям, исключениям, ограничениям или предпочтениям, которые государства - участники Конвенции проводят или делают между гражданами и негражданами. Следует указать, что эта точка зрения поддерживается формулировкой о недискриминации, содержащейся в пункте 1 статьи 1, где "национальное происхождение" рассматривается как один из признаков, на основе которого может иметь место дискриминационное отношение, тогда как "гражданство" таким признаком не является. Кроме того, в пункте 3 статьи 1 указывается, что положения законодательства государств-участников, касающиеся национальной принадлежности, гражданства или натурализации, не затрагиваются.

159. Несмотря на вышеуказанное, в настоящем докладе, тем не менее, излагается информация, выходящая за рамки обязательств Германии, взятых по Конвенции.

160. В новом Законе об иностранцах, вступившим в силу 1 января 1991 года, значительно улучшаются условия иностранных рабочих и членов их семей, проживающих постоянно в Федеративной Республике, а также беженцев, получивших признание в стране. Новый Закон укрепляет правовое положение таких лиц и облегчает им планирование их жизни в стране. Этот новый Закон наделяет иностранцев юридическими правами в важных областях. В будущем, при условии выполнения заявителем требований, изложенных в новом Законе, соответствующий орган власти будет обязан вынести положительное решение в отношении его права на пребывание в стране. Таким образом, станут более предсказуемыми решения властей, ответственных за иностранцев.

161. В новом Законе предусматриваются четко сформулированные юридические права относительно, например, неограниченного продления разрешений на проживание, права на жилье и последующую иммиграцию супругов, независимого права на проживание детей, которые иммигрировали позднее, а также права на натурализацию иностранцев, которые родились и выросли в стране.

162. Новым является право молодых иностранцев, которые возвратились на свою родину, обратно вернуться в Германию в более позднее время и поселиться там постоянно.

163. Путем натурализации постоянно проживающие в Федеративной Республике Германии иностранцы приобретают равное право голосовать и полностью интегрируются в общество.

164. Облегчена процедура натурализации иностранцев, проживающих в Германии в течение длительного времени, и молодых иностранцев, выросших в стране. Новый закон является крупным успехом на пути обеспечения интеграции иностранцев в общество.

В. Положение иностранных рабочих в Германии

1. Общий обзор

165. В сфере техники безопасности и социального обеспечения не предусматривается проведения каких-либо различий на основе гражданства. Касаясь техники безопасности на производстве, представляется целесообразным отметить, что самые важные положения правил предупреждения аварий и несчастных случаев надлежит также переводить на другие языки (например, турецкий), с тем чтобы иностранные рабочие не подвергались более высокому риску травматизма ввиду плохого знания немецкого языка.

166. Уровень безработицы среди иностранцев выше среднего уровня безработицы по стране в целом. В 1991 году общий уровень безработицы в 11 старых федеральных землях составил 6,3%, тогда как доля зарегистрированных там безработных среди иностранцев достигла 10,7%. В новых землях уровень безработицы среди иностранцев составлял 1,5% при общем уровне безработицы в 10,3%. (Данные по безработице для западной и восточной частей Германии регистрируются пока что отдельно, поскольку рынок труда в новых землях пока еще не полностью соответствует рынку труда в старых землях.) Основная причина столь высокого уровня безработицы среди иностранцев заключается в том, что подавляющее их большинство занято в качестве неквалифицированных или полуквалифицированных работников, причем прежде всего в обрабатывающей промышленности и в строительстве.

167. Однако уровень безработицы среди иностранных рабочих весьма существенно колеблется в зависимости от их гражданства. В Западной Германии по состоянию на март 1992 года самый высокий уровень безработных наблюдался среди турок, за которыми следовали югославы и итальянцы. Различия в уровне безработицы обусловлены разницей в уровне квалификации рабочих из этих стран.

168. Благодаря накопленному за многие годы опыту консультативные службы для иностранцев вносят существенный вклад в дело социальной интеграции иностранных рабочих и содействуют бесконфликтному сосуществованию граждан Германии и иностранцев. Помимо обычного набора консультативных услуг (профориентирование, рекомендации с упором на самопомощь, оказание помощи в преодолении языковых барьеров), в настоящее время существует потребность в дополнительном консультировании по проблемам, касающимся посещаемости школ и профессионально-технической подготовки, конфликтов "отцов и детей" и переходного периода, предшествующего выходу на пенсию.

2. Меры по содействию социальной интеграции иностранных рабочих и членов их семей

169. Министерство труда и социальных дел (МТСД) в течение многих лет осуществляет мероприятия, способствующие социальной интеграции иностранных рабочих и членов их семей. Основным средством для достижения этой цели является организация языковых курсов и курсов профессиональной подготовки. За последние несколько лет значительно выросла роль этих мероприятий, осуществляемых наряду с мерами в области социального обеспечения, финансируемыми федерацией и землями.

170. В 1991 году МТСД выделило 46 млн. марок ФРГ на нужды профессиональной подготовки и социальной интеграции иностранцев. Еще более пристальное внимание уделялось вопросам, касающимся новых сфер профессионально-технической подготовки, социальной интеграции женщин-иностранок, содействия гармоничному сосуществованию граждан Германии и иностранцев и улучшению положения пожилых иностранцев. Основное внимание при этом уделяется осуществлению следующих нижеизложенных мер.

а) Языковые курсы

171. В 1991 году Ассоциация "Немецкий язык для иностранных рабочих" (Sprachverband Deutsch für ausländische Arbeitnehmer e.V.), основанная в 1974 году в Майнце по инициативе МТСД, выделила 33 млн. марок ФРГ на организацию языковых курсов для 87 500 иностранцев из стран Европейского сообщества, Турции, Югославии, Марокко, Туниса и Республики Корея. С момента создания Ассоциации подготовку на языковых курсах, организованных 555 спонсорами в различных районах страны, получили 917 000 человек. В новых федеральных землях организуются курсы языковой подготовки для иностранцев из бывших стран СЭВ и для иностранцев из третьих стран, нанятых на работу бывшей ГДР:

i) Курсы общей языковой подготовки:

Охватываемые группы:	Молодые иностранцы (в возрасте 15 лет и выше) и взрослые лица (прежде всего из числа работающих).
Программа/продолжительность:	Четыре ступени обучения - каждая продолжительностью 60-80 часов, - рассчитанные в общей сложности на 320 учебных часов; главным образом, вечерние курсы для рабочих.
Число учащихся:	В 1991 году на курсах обучалось 44 000 человек, из которых одну треть составляли молодые люди в возрасте до 20 лет.

ii) Курсы интенсивной языковой подготовки:

Охватываемые группы:	Молодые иностранцы (в возрасте 15 лет и выше) и взрослые лица (прежде всего безработные).
Программа/продолжительность:	Интенсивный курс обучения, предусматривающий до 640 занятий в течение года. В принципе, до половины занятий может быть отведено для активного обучения (уроки с двумя преподавателями) или для внеклассного обучения с погружением в соответствующую социальную среду. Как правило, занятия проводятся в течение всего дня, особенно в тех случаях, когда учащиеся являются безработными.

Число учащихся: В 1991 году на интенсивных курсах обучалось 35 500 человек, из которых 17 500 человек составляли молодые люди в возрасте до 20 лет.

iii) Курсы языковой подготовки и повышения грамотности:

Программа/продолжительность: Вводный курс: 60-80 занятий; продвинутый курс, каждая из ступеней которого рассчитана на 60-80 занятий, охватывающий в общей сложности до 240 занятий, большая часть которых нацелена на обучение немецкому языку; половина занятий проводится в форме активного обучения.

Число учащихся: В 1991 году - 8 000 человек.

iv) Языковые курсы, предусматривающие уход за малолетними детьми обучающихся:

Языковые курсы организуются также в виде так называемых женских курсов, предусматривающих на время занятий уход за малолетними детьми обучающихся. Обучение на этих курсах строится по традиционной схеме, при этом дополнительное внимание уделяется вопросам, представляющим для женщин особый интерес.

v) Семинары для лиц, желающих приобрести квалификацию преподавателя курсов:

Преподаватель курсов должен располагать свидетельством, удостоверяющим его право на преподавательскую деятельность, или иметь соответствующий опыт практической работы в данной области, а также пройти дополнительные курсы подготовки преподавателей для иностранных рабочих. Обучение на этих курсах, организованных под эгидой МТСД, проводится в институте Гёте в Мюнхене.

b) Переход от обучения к работе по найму

172. В подготовленных в июле 1986 года предложениях о социальной интеграции молодых иностранцев координационная группа "Иностранные рабочие" (консультативный орган при МТСД) отмечала, что основная задача интеграционной политики заключается в сглаживании тех проблем, с которыми сталкиваются молодые иностранцы в тот момент, когда после завершения процесса обучения они вступают на рынок труда. В этой связи была расширена сфера действия применявшихся в этой области механизмов, способствующих повышению уровня занятости. Федеральный институт по вопросам занятости предпринял решительные шаги в этом направлении, осуществив ряд мер по подготовке молодых людей к трудовой деятельности и расширению имеющихся у молодых иностранцев возможностей для получения профессионально-технической подготовки (в частности, путем оказания им помощи в период обучения). В дополнение к этому МТСД осуществляет следующие мероприятия:

- i) Учебные курсы по подготовке к трудовой деятельности, предусматривающие выплату учащимся стипендии:

Охватываемая группа/
программа:

Вышедшие из школьного возраста молодые иностранцы, не охваченные мерами Федерального института по вопросам занятости; подготовка к трудовой деятельности, дающая возможность получить свидетельство об окончании школы (в частности, свидетельство об окончании средней школы).

Спонсоры:

Академия Клаузенхофа (Akademie Klausenhof) в Хамминкельне (Северный Рейн-Вестфалия); Христианское братство немецкой молодежи (Christliches Jugenddorfwerk Deutschland). Курсы функционируют в Альтенштейге (Баден-Вюртемберг), Нюрнберге (Бавария) и Гамбурге.

Число учащихся:

В 1990 году - 91 280 человек.

- ii) Программа обучения при участии двух стран:

Охватываемые группы/
программа:

Молодые греки и испанцы, имеющие свидетельство об окончании школы и обучающиеся в соответствии с немецким законодательством на курсах подготовки работников коммерческой, электротехнической или металлообрабатывающей сфер. Занятия проводятся на греческом/испанском языке с использованием специальной терминологии; предусматривается пятинедельная стажировка в Греции или Испании.

Спонсор/финансирование:

Германо/греческая программа:
Торгово-промышленный учебный тресткомбинат земли Гессен;

Германо/испанская программа:
Институт немецкой экономики.
Программы финансируются совместно Европейским социальным фондом и правительствами Греции и Испании.

Место реализации программ:

Германо/греческая программа: Кёльн, Франкфурт, Нюрнберг, Мюнхен, Штутгарт;

Германо/испанская программа:
Дюссельдорф, Франкфурт.

Успехи: Первые учащиеся-греки сдали выпускные экзамены в 1991 году и уже подписали трудовые договоры.

Число учащихся: Германо/греческая программа: в 1991 году - 120 человек;

Германо/испанская программа: в 1991 году - 80 человек.

- iii) Другие типовые программы в области профессионально-технической подготовки, финансируемые министерством труда и социальных дел в 1991 году:

Программа профессионально-технической и социальной интеграции молодых итальянцев в округе Верхний Рейн. Спонсор: "Каритас" (католическая благотворительная организация) - для епархии архиепископа Фрайбурга;

Программа подготовки вспомогательного медицинского персонала из числа молодых турок; подбор кандидатов по всей стране; использование специальной терминологии на турецком языке; закрепление полученных знаний путем погружения в соответствующую социальную среду. Спонсор: Германо-турецкий фонд здравоохранения в Гессене;

Профессионально-технические языковые курсы с использованием компьютерной техники для иностранцев, работающих в сфере черной металлургии. Спонсор: Общество земли Северный Рейн-Вестфалия по оказанию помощи иностранцам (Rheinisch-Westfälische Auslandsgesellschaft), Дортмунд;

Курсы подготовки молодых иностранцев в качестве канцелярских работников европейских учреждений. Спонсор: Европейская лингвистическая школа, Дортмунд.

c) Меры по обеспечению социальной интеграции женщин-иностранок

173. Для женщин-иностранок организуются следующие курсы:

- i) Курсы для женщин:

Охватываемые группы/цель: Женщины из числа иностранных рабочих и жены иностранных рабочих. Вводный курс в немецкий язык и основы профессионально-технической подготовки.

Содержание/продолжительность: Содействие интеграции путем организации курсов кройки и шитья и кулинарных курсов, информирование по вопросам, касающимся семьи, ведения домашнего хозяйства, здравоохранения, питания, ухода за больными на дому и других тем; курс из десяти занятий, каждое продолжительностью 2 часа; как правило, занятия проводятся вечером.

- Спонсоры:
- Ассоциация в поддержку занятости среди иностранной молодежи (Verein für internationale Jugendarbeit e.V.), Штутгарт;
- Международная ассоциация за социальную работу - социальную работу среди молодежи (Internationaler Bund für Sozialarbeit - Jugendsozialwerk e.V.), Франкфурт-на-Майне;
- Германская ассоциация за справедливое социальное обеспечение (Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband e.V.), Франкфурт-на-Майне;
- Национальное общество социального обеспечения трудящихся, Бонн;
- Испанская академия профессионально-технической подготовки, Бонн.
- Число учащихся: В 1991 году - 14 000 человек.
- ii) Программы:
- Цель/содержание: Подготовка к учебе на языковых курсах и ознакомление с основами профессионально-технической подготовки. На протяжении курса, который строится по той же схеме, что и курсы для женщин, с учащимися занимаются специалисты социально-просветительской сферы.
- Охватываемые группы/спонсоры: Турецкие женщины и девушки: Христианская ассоциация молодых трудящихся (Christliche Arbeiterjugend), Эссен;
- Марокканские женщины и девушки: Районная ассоциация социального обеспечения трудящихся (Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Düsseldorf e.V.), Дюссельдорф;
- Девушки и женщины-иностранки в сельских районах: Ассоциация социальных служб в округе Мюнстер (Verein für soziale Dienste im Münsterland e.V.);
- Девушки и женщины-иностранки в городских районах: Общинная ассоциация взаимопомощи (Nachbarschaftsheim im St. Pauli e.V. - DPWV).

d) Содействие гармоничному сосуществованию граждан Германии и иностранцев

174. В целях содействия гармоничному сосуществованию граждан Германии и иностранцев в 1990, 1991 и 1992 годах принимались следующие меры:

- i) Мероприятия, призванные препятствовать возникновению конфликтов и улучшать взаимопонимание на местном уровне.

Содержание: Семинары для распространителей информации, курсы и совещания, способствующие созданию условий для общения граждан Германии и иностранцев, кампании по борьбе с ксенофобией под лозунгом: "Иностранцы и немцы в нашем городе".

Спонсоры: Трудовая палата (Arbeitskammer), земля Саар; Lagerhaus Ostertor, Бремен; VIA, Бохум; социальные институты системы КАБ, Бавария.

- ii) Центральная координационная служба для работы с иностранцами в рамках DPWV.

Содержание/продолжительность: Научное и организационное обеспечение осуществляемых ассоциацией программ, консультирование спонсоров программ и обращающихся в МТСД лиц. Контроль за осуществлением финансируемых спонсорами мероприятий. Сроки: 1990-1992 годы.

Спонсор: DPWV, Gesamtverband e.V., Франкфурт на Майне.

- iii) Меры, осуществляемые в новых федеральных землях

В конце 1991 года был одобрен проект по созданию организационных структур для целей профессиональной, технической и социальной интеграции иностранных рабочих и членов их семей и по борьбе с ксенофобией, инициатором которого выступил немецкий Красный Крест. Координационные центры проекта расположены в районах, прилегающих к Дрездену, Лейпцигу и Халле.

e) Пожилые иностранные рабочие в Германии

175. Частные и государственные учреждения, занимающиеся вопросами, связанными с иностранцами, уделяют все более пристальное внимание проблемам, с которыми сталкиваются пожилые иностранные рабочие. МТСД поручило Центру турецких исследований подготовить обзор, касающийся распорядка жизни, структуры поездок в течение дня, социальных контактов и других аспектов жизни пожилых турецких и итальянских рабочих. Объектами исследования являются рабочие и члены их семей в Кёльне, Дуйсбурге и Мюнхене.

176. Кроме того, был одобрен проект, в соответствии с которым спонсоры государственных программ в области социального обеспечения земли Северный Рейн-Вестфалия совместно произведут всеобъемлющий анализ различных направлений

своей деятельности, планируемой на период 1992-1995 годов. Основное внимание при этом будет уделяться анализу и мерам по дальнейшему расширению деятельности общественных ассоциаций в области социального обеспечения с целью удовлетворения потребностей всех охватываемых ими иностранных рабочих. Проект был согласован с органами власти земли Северный Рейн-Вестфалия. Спонсорами проекта являются: Ассоциация архиепископской епархии Кёльна "Каритас"; Управление социального обеспечения при протестантской церкви в Дюссельдорфе, Северный Рейн-Вестфалия; Ассоциация социального обеспечения трудящихся, Дортмунд, Западная Вестфалия.

f) Семинары, мероприятия по распространению информации и связи с общественностью

177. В 1991 и 1992 годах были проведены следующие мероприятия:

i) Семинары по региональным исследованиям:

В 1991 году Институт научно-исследовательских разработок в области социально-экономического планирования (ИСОПЛАН) в Саарбрюккене провел по поручению МТСД 60 семинаров по теме региональных исследований, касающихся Турции, Югославии, Испании, Португалии и Греции.

Охватываемая группа:

Лица, работающие с иностранцами, причем прежде всего немцы (например, сотрудники службы по обмену рабочей силой и консультанты по производственным вопросам служб по обмену рабочей силой, работники государственных органов по делам иностранцев, а также преподаватели, инструкторы и т.д.).

Содержание/продолжительность: Общее ознакомление со странами происхождения иностранных рабочих. Продолжительность каждого курса колеблется в пределах от двух до трех дней.

Число участников:

В 1991 году - 1 270 человек.

ii) Семинары для распространителей информации:

По поручению МТСД академия Клаузенхофа, действуя в сотрудничестве с посольствами стран происхождения иностранных рабочих, проводит семинары по информированию лиц, контактирующих по роду работы с иностранными рабочими в Германии. В 1991 году было проведено одиннадцать семинаров, в том числе два семинара в новых федеральных землях.

- Охватываемая группа: Иностранцы, являющиеся председателями ассоциаций, председатели профессионально-технических ассоциаций, представители школьной администрации, преподаватели, социальные работники и т.д.; немецкие и иностранные журналисты и другие лица, имеющие отношение к деятельности по распространению информации.
- Содержание/продолжительность: Информирование по конкретным вопросам, касающимся интеграции иностранцев в общество, и, в частности, важности получения молодыми иностранцами профессионально-технической подготовки; дополнительная учебная подготовка, обмен опытом. Продолжительность курса: два-три дня.
- Число участников: В 1991 году - 650 человек.
- iii) Справочная брошюра под названием "Место работы - Германия" ("AD-Arbeitsplatz Deutschland") (приложение 5):
- Содержание: Информация для иностранных рабочих и членов их семей на семи языках (турецком, сербско-хорватском, греческом, итальянском, испанском, португальском и немецком). Информация по вопросам, касающимся социального обеспечения, трудового законодательства, здравоохранения, профессионально-технической подготовки, законодательства в жилищной сфере, консультирование по вопросам общего характера (контакты с властями, правила дорожного движения, предупреждение несчастных случаев и аварий и т.д.).
- Издательские характеристики: Издается каждые три месяца общим тиражом в 570 000 экземпляров. Распространяется бесплатно, в частности через агентства по трудоустройству, бюро по обмену рабочей силой и ассоциации взаимопомощи по всей территории Федеративной Республики.
- iv) Справочная брошюра под названием "Иностранцы в Германии" (Ausländer in Deutschland ("AiD")) (приложение 6):

Содержание:

Брошюра призвана содействовать социальной и производственной интеграции иностранных рабочих и членов их семей, находящихся в Федеративной Республике Германии. Брошюра распространяется среди всех организаций и лиц, занимающихся вопросами интеграции иностранцев в общество, и имеет целью способствовать установлению добрососедских взаимоотношений между гражданами Германии и иностранцами. Брошюра содержит обновленные данные и сведения, касающиеся занятости иностранцев и их интеграции в общество. С учетом протекающего в настоящее время процесса объединения Европы в брошюре приводится также информация, касающаяся дискуссий и решений Европейских сообществ и Совета Европы по вопросам политики в отношении иностранцев. Еще одна важная задача, осуществление которой было возложено на справочные службы после объединения Германии, заключается в учете социальных и трудовых потребностей иностранцев, проживающих в бывшей ГДР, и информировании лиц и организаций, проводящих там работу с иностранцами, о накопленном опыте в сфере интеграции иностранных рабочих в западногерманское общество.

Издательские характеристики: Выходит раз в квартал общим тиражом 15 000 экземпляров.

3. Юридическая защита иностранных рабочих в Германии

178. Согласно пункту 1 статьи 75 Конституционного закона о труде трудовой совет обеспечивает, чтобы обращение с любым работающим на предприятии лицом соответствовало принципам законности и равноправия и, в частности, чтобы лица не подвергались дискриминации по признаку расы, вероисповедания, гражданства, происхождения, политической или профсоюзной деятельности или убеждений, или пола. В юридической литературе по этому вопросу иногда отмечается, что данное положение применяется также и к процедуре найма на работу. Отсюда следует, что трудовой совет может отказать в утверждении назначения в том случае, если имеет место расовая дискриминация. В этом случае работодатель может назначить на должность соответствующее лицо лишь при наличии положительного решения Суда по трудовым делам, однако этот суд вряд ли вынесет такое решение в том случае, если будет установлено, что имела место расовая дискриминация.

179. В Федеративной Республике Германии консультирование по юридическим вопросам является неотъемлемым элементом процедуры заключения контрактов в соответствии с нормами частного права. Согласно законодательству в случае процессуальных действий на уровне первой инстанции консультирование по юридическим вопросам вменяется в обязанность адвокатов. В то же самое время

некоторые заинтересованные группы вправе оказывать своим членам юридическую консультативную помощь в связи с вопросами, имеющими для этих групп первостепенное значение. Так, например, профсоюзы могут оказывать своим членам консультативные услуги в связи с вопросами трудового и социального законодательства. Такого рода консультативные услуги предоставляются на равных условиях как гражданам Германии, так и иностранцам.

180. Кроме того, на местном уровне функционируют ассоциации иностранцев, которые также оказывают консультативную и правовую помощь. Вне рамок судебных процедур иностранцам с низкими доходами оказывается помощь для целей укрепления их прав на основе законодательства о юридическом консультировании и представительстве граждан с низкими доходами. Такая помощь оказывается юристами либо за очень малую плату, либо вообще бесплатно. В некоторых землях созданы общественные центры юридической консультации, услугами которых могут пользоваться в равной степени как граждане Германии, так и иностранцы. В случаях проведения судебного разбирательства иностранцы пользуются таким же правом на юридическую помощь, что и граждане Германии (это предусматривает их освобождение от уплаты гонораров и судебных издержек и принятие государством на себя полностью или частично расходов на юридическое представительство).

181. Расходы по оплате услуг письменного и устного переводчика, которые несет суд с целью обеспечить возможность ведения диалога с иностранным лицом, являющимся одной из сторон в деле, как правило, заносятся в графу судебных издержек и по завершении дела оплачиваются проигравшей стороной. К числу наиболее важных исключений из этого правила относятся следующие:

а) при разбирательстве дел в уголовных и гражданских судах расходы в связи с услугами назначаемых судом устных и письменных переводчиков неизменно берет на себя государство. Что касается уголовного разбирательства, то такое правило применяется в соответствии с положениями Европейской конвенции о правах человека, которые также применяются к делам о нарушении административного законодательства, принимаемым к рассмотрению уголовными судами в тех случаях, когда наложение штрафа влечет за собой возникновение спора между соответствующим лицом и властями;

б) в случае разбирательства в судах по трудовым делам проигравшая сторона не покрывает расходы по оплате назначаемых судом устных переводчиков, если страна происхождения иностранного лица, являющегося одной из сторон в судебном разбирательстве, гарантирует исходя из принципа взаимности применение такого же подхода. К настоящему времени соглашения о применении принципа взаимности в такого рода случаях заключены с Бельгией, Индией, Италией, Люксембургом, Португалией и Турцией.

182. При реализации соглашений по обмену рабочей силой предпринимаются усилия для устранения языковых барьеров, препятствующих доступу иностранцев к сфере социальных услуг. В принципе, все учреждения стараются находить как можно более простые решения любых возможных проблем, связанных с устным и письменным переводом, опираясь при этом на лингвистические познания своих сотрудников или полагаясь на помощь говорящих по-немецки членов семьи обращающегося с ходатайством лица. Если необходимый устный и письменный перевод можно обеспечить лишь за счет платных услуг третьих сторон, то ходатайствующее лицо из числа иностранцев не несет в этой связи никаких расходов в тех случаях, когда обращается с ходатайством о страховании по безработице и о предоставлении пособия на детей в рамках существующих двусторонних соглашений.

183. Что касается случаев дискриминационных действий местных властей, то самочинные меры местных органов власти, представляющие собой расовую дискриминацию в отношении иностранцев, можно расценивать в качестве нарушения принципа равноправия, изложенного в пункте 3 статьи 3 Основного закона. В силу этого данные меры могут быть обжалованы путем применения обычных правовых средств. Положения пункта 3 статьи 3 Основного закона являются обязательными для всех государственных органов, наделенных суверенными полномочиями, и в силу этого применяются также и к местным органам власти. Краткая информация о практике возмещения ущерба жертвам расовой дискриминации приводится в разделе С (пункты 192 и далее).

4. Положение в новых федеральных землях

184. По состоянию на конец 1991 года в новых федеральных землях проживало примерно 130 000 иностранцев. Таким образом, доля иностранцев в общей численности населения по-прежнему остается значительно ниже 1%.

185. По состоянию на конец 1989 года в ГДР на основе межправительственных соглашений работало по найму около 90 000 иностранцев, большая часть которых прибыла из Вьетнама (60 000 человек), а остальные - из Мозамбика, Анголы, Кубы, Польши и Китая.

186. В ходе процесса структурной перестройки в бывшей ГДР в связи с переходом к рыночной экономике в 1991 и 1992 годах была досрочно прекращена большая часть этих контрактов, и свыше 90% иностранных рабочих в настоящее время вернулись в страны происхождения. В том случае, если они покидали Германию до 31 декабря 1991 года, им предоставлялось компенсационное пособие в размере 3 000 немецких марок.

187. Примерно 6 000 - 8 000 рабочих, большинство которых составляют вьетнамцы, пожелали остаться в Федеративной Республике Германии до тех пор, пока не истечет срок действия их первоначальных контрактов. Такая возможность была предоставлена им в соответствии с действовавшим в ГДР нормативным актом, положения которого нашли свое отражение в Договоре об объединении. Указанные рабочие имеют право на получение трудового разрешения на период их пребывания в Германии. В случае потери работы они получают пособие на основании законодательства о поощрении занятости (пособие или помощь по безработице, предоставление работы и переподготовка в рамках соглашений по обмену рабочей силой).

188. Согласно германско-вьетнамскому соглашению о финансовой помощи, подписанному 9 июня 1992 года, тем вьетнамским рабочим, которые намереваются вернуться во Вьетнам, оказывается помощь, содействующая их реинтеграции в трудовую жизнь общества и, в частности, позволяющая создавать им малые и средние частные предприятия.

189. На фоне растущей безработицы и социальной нестабильности особенно много проблем вызывает сосуществование граждан Германии и иностранцев в новых федеральных землях. Федеральное правительство сосредоточивает свои усилия на осуществлении мероприятий по более эффективному информированию и просвещению общественности, а также созданию консультативных структур, которые будут уделять особое внимание проблемам иностранцев в новых землях.

5. Доступ на рынок труда

190. В ряде случаев, во исполнение обязательств, вытекающих из двусторонних и многосторонних соглашений, граждане некоторых государств пользуются льготным режимом доступа к рынку труда Федеративной Республики по сравнению с гражданами других государств. Такое положение не представляет собой дискриминацию по смыслу пункта 3 статьи 1 Конституции.

191. Вышеуказанный режим, в частности, применяется к гражданам государств - членов Европейского сообщества, поддерживающих между собой тесные экономические связи. Право на предпринимательскую деятельность в другой стране и свободный обмен услугами относится к числу четырех ключевых "свобод Европейского сообщества". 1 января 1993 года была реализована концепция единого европейского рынка, т.е. зоны, не имеющей внутренних границ, в пределах которой осуществляется, в частности, свободное передвижение лиц. Кроме того, Договор о Европейском союзе, подписанный в Маастрихте 6 февраля 1992 года, предусматривает общесоюзное гражданство для всех граждан государств-членов, а также другие права, например право голосовать на выборах местных органов власти, для любых граждан Союза, постоянно проживающих в том или ином государстве-члене, не являющемся для них страной происхождения. В соответствии с тем, что уже было достигнуто, и исходя из необходимости дальнейшего углубления процесса интеграции, намеченного в Маастрихтском договоре, проживающие в любом государстве - члене Европейского сообщества граждане других государств-членов ("иностранцы ЕС") пользуются там теми же самыми экономическими правами, что и местное население.

C. Возмещение ущерба жертвам расовой дискриминации

192. Согласно пункту 3 статьи 3 Основного закона все лица, включая иностранцев, наделяются подкрепленным соответствующими юридическими нормами правом на равное обращение. Пункт 3 статьи 1 Основного закона является обязательным для органов государственной власти всех уровней. Так, если лицо лишает какого-либо предусмотренного публичным законодательством права таким образом, что при этом нарушается принцип равноправия, то соответствующее лицо может обеспечить реализацию этого права путем обращения в суды. В этой связи нет необходимости в принятии каких-либо специальных положений относительно возмещения ущерба.

193. Немецкое гражданское право не предусматривает каких-либо специальных норм, касающихся возмещения ущерба жертвам расовой дискриминации. Однако это не означает, что жертвам расовой дискриминации приходится мириться с наносимым им ущербом. Насильственные, неприкрытые формы дискриминации, представляющие собой в то же самое время уголовное преступление, являются основанием для предъявления пострадавшей стороной иска о возмещении ущерба даже в соответствии с общими положениями гражданского права. В этой связи следует отметить, что даже словесная дискриминация может представлять собой наказуемое деяние и служить основанием для предъявления иска о возмещении ущерба в соответствии с гражданским правом.

194. Гораздо труднее вести борьбу со скрытыми формами дискриминации в частном секторе. Это можно проиллюстрировать на примере тех трудностей, с которыми сталкиваются иностранцы при заключении автомобильных страховых договоров на предмет возмещения ущерба третьим лицам.

195. Федеральное страховое инспекционное управление (ФИСО) сообщает, что оно неоднократно получает жалобы на то, что немецкие автомобильные страховые компании весьма неохотно идут на заключение с иностранцами автомобильных страховых договоров, причем такой подход они применяют не ко всем иностранцам, а, главным образом, к определенным их группам.

196. Негативное отношение страховых компаний к иностранцам и, прежде всего, к обращающимся с просьбами о заключении страховых договоров гражданам Турции, Югославии и Греции, объясняется тем, что по сравнению с представителями других категорий держателей страховых полисов представители вышеуказанной категории предъявляют гораздо большее количество страховых претензий, что подтверждается статистическими данными. С целью избежать заключения с иностранцами из вышеупомянутых стран автомобильных страховых договоров на предмет возмещения ущерба третьим лицам, страховые компании используют прежде всего следующие меры: а) заявления принимаются лишь в пределах установленной законом минимальной страховой суммы; б) сотрудникам страховых компаний запрещается подбирать клиентуру из числа иностранцев; в) за привлечение клиентуры из числа иностранцев выплачиваются гораздо более низкие комиссионные, чем за привлечение клиентуры из числа граждан Германии; в некоторых случаях комиссионные вообще не выплачиваются; д) свидетельство о страховом покрытии выписывается не тотчас же после представления заявления о страховании: полную силу страхование приобретает лишь по истечении двухнедельного испытательного срока.

197. Заявления о дополнительных видах автомобильного страхования (страхование автомобиля, водителя и пассажиров) либо отклоняются, либо принимаются при условии выплаты страховых премий по повышенным ставкам. Такой подход помимо прочего может явиться препятствием для приобретения страховых полисов на предмет ответственности за ущерб третьим лицам в тех случаях, когда иностранный клиент желает заключить комбинированный страховой договор.

198. Вместе с тем ФИСО считает, что эти процедуры не противоречат закону. По мнению этого учреждения, страховщики не обязаны предоставлять клиентам услуги, выходящие за пределы установленного законом минимального уровня страхования. То же самое является справедливым и в отношении дополнительных услуг по автомобильному страхованию. Равным образом ФИСО считает, что нет оснований оспаривать применяемое большинством страховых компаний правило, запрещающее подбирать среди иностранцев клиентуру для заключения страховых контрактов, которое реализуется на практике путем сокращения размеров комиссионных. По мнению ФИСО, такую практику нельзя рассматривать в качестве прямого запрета на страхование, что являлось бы нарушением положений закона об автомобильном страховании на предмет ответственности за причинение ущерба третьим лицам. Применение правила, согласно которому страхование вступает в силу лишь по истечении двухнедельного испытательного периода, в принципе разрешается, если не будет доказано, что страховщик при этом нарушает закон.

199. Что касается прекращения действия страховых полисов на предмет ответственности за причинение ущерба третьим лицам, то возможность предъявления встречного иска в соответствии со статьей 242 Гражданского кодекса препятствует расторжению страховщиками страховых полисов по истечении страхового периода, поскольку закон предписывает автоматическое возобновление страхового заявления (см. решение федерального суда от 30 сентября 1981 года; Закон № 259 о страховании 1982 года). Вместе с тем страховщик вправе расторгнуть страховой договор в чрезвычайном порядке при наступлении страхового случая. В этой связи ФИСО следит за тем, чтобы внутренние инструкции страховых компаний не предусматривали проведения каких бы то ни было различий по признаку гражданства. В случае обнаружения ФИСО доказательств того, что та или иная компания требует от иностранцев выплаты первой страховой премии в качестве аванса, - что в принципе разрешается (см. пункт 5 статьи 5 Закона об обязательном страховании), - однако не применяет аналогичную процедуру к гражданам Германии, ФИСО оспаривает эти действия компании как применение неравноправного режима без веских на то причин.

D. Омбудсмен для иностранцев

200. Омбудсмены для иностранцев на общенациональном уровне и на уровне земель играют важную роль в деле обеспечения интеграции иностранных трудящихся и членов их семей в немецкое общество. Управление федерального государственного омбудсмана для иностранцев было создано в 1978 году, в настоящее время его возглавляет член германского бундестага г-жа Корнелия Шмалц-Якобсен.

201. В задачи омбудсмана входит поддержка проводимой федеральным правительством политики в отношении иностранцев и формулирование предложений по дальнейшему совершенствованию политики интеграции. Все это имеет целью усиление и совершенствование процесса интеграции, в частности, на уровне земель и общин и среди различных групп населения. Кроме того, омбудсмен обязан способствовать улучшению взаимопонимания между гражданами Германии и иностранцами и содействовать тому, чтобы правительства стран происхождения иностранных рабочих принимали меры для поощрения их добровольной репатриации. Вопросы, касающиеся просителей убежища или беженцев, не входят в круг полномочий омбудсмана.

202. Омбудсмен выполняет свои обязанности бесплатно и на беспартийной основе. Она регулярно доводит до сведения федерального правительства и широкой общественности данные и информацию о положении иностранцев, рассматривая это в качестве части своей работы по формулированию предложений, направленных на улучшение отношений между гражданами Германии и иностранцами. Кроме того, она издает ряд публикаций, предназначенных для бесплатного распространения.

203. Пост омбудсмана для иностранцев имеется не только в федеральном правительстве. Аналогичные посты были также учреждены в девяти из 16 земель (Берлин, Бремен, Гамбург, Нижняя Саксония и Рейнланд-Пфальц, а также Бранденбург, Тюрингия, Саксония и Саксония-Анхальт). При городском совете Бремена создано центральное управление по борьбе с расовой дискриминацией и враждебностью по отношению к иностранцам. 50 общин, расположенных в различных районах страны - причем не только в тех землях, где уже имеются омбудсмены для иностранцев - также создали в соответствующих округах аналогичные службы. Омбудсмен федерального правительства поощряет и координирует регулярные контакты между всеми омбудсменами для иностранцев и систематический обмен имеющейся у них информацией.

Статья 6

A. Юридические положения

204. Конкретные сферы гражданского и уголовного судопроизводства Федеративной Республики Германии обеспечивают эффективную защиту в связи с актами расовой дискриминации. В предыдущих докладах уже отмечалось, что основные права, изложенные в Конституции Федеративной Республики и соответствующие целям Конвенции, реализуются в рамках гражданского законодательства Германии в виде общих положений, что способствует предотвращению совершения частными лицами актов расовой дискриминации.

205. Так, например, 31 мая 1989 года при рассмотрении дела, имеющего косвенное отношение к положениям Конвенции, берлинский районный суд признал не имеющим силы расторжение частной страховой компанией страхового договора ввиду нарушения пункта 3 статьи 3 Основного закона. Суд пришел к выводу, что компания расторгла договор единственно и исключительно по причине того, что заявитель имел турецкое гражданство. Такие действия были расценены судом как нарушение закона и акт дискриминации в отношении истца.

206. Уголовные суды Федеративной Республики обеспечивают равно эффективную защиту против дискриминации. В десятом докладе был проанализирован Закон о 21-й поправке в уголовное законодательство, согласно которому начиная с 1 августа 1985 года "Auschwitz lie" определяется в качестве акта клеветы ex officio.

207. Уже упоминавшееся в связи со статьей 4 Конвенции расследование федерального министерства юстиции относительно судебных процессов, проведенных за период 1978-1987 годов в связи с деятельностью правых экстремистов, показало, что за этот период на основании статьи 185 в сочетании со статьей 194 Уголовного кодекса было вынесено 106 приговоров, причем приговоры, как правило, выносились в связи с тем, что обвиняемые отрицали факт массового убийства евреев в годы гитлеровского режима; 81,2% преступлений было совершено правыми экстремистами.

208. В качестве примера ниже приводятся два резюме приговоров, вынесенных немецкими районными судами:

Штраф по решению Ландсхутского окружного суда от 27 июля 1988 года

Исходная информация: Действуя в качестве районного председателя ландсхутского отделения правозэкстремистской партии НДП, обвиняемый распространил среди примерно 60 человек фотокопии изданной в Австрии публикации, в которой, среди прочего, смерть большинства заключенных концентрационных лагерей объяснялась не действиями охранников, а иными причинами. Кроме того, авторы этого документа описывали Симона Визенталя в качестве дносчика и самозванца, приписывали ему совершение актов, равносильных убийству, и заявляли, что он несет ответственность за заключение в тюрьму множества невиновных людей по обвинению в совершении массовых убийств.

Решение: Соответствующее лицо виновно в разжигании ненависти и насилия по отношению к определенным слоям населения путем посягательства на их человеческое достоинство, а также в клевете по аналогичному составу преступления.

Наказание: Штраф на общую сумму в 4 500 немецких марок с уплатой частями в течение 90 дней по 50 марок в день.

Окончательное решение окружного суда Нидды от 27 января 1988 года

Исходная информация: Обвиняемый является преподаватель 46 лет, изготовивший в одной из средних классических школ и распространивший написанную им брошюру, в которой он, в частности, утверждал, что научные данные опровергают "догму" об уничтожении евреев в газовых камерах. В целом же обвиняемый ставил под сомнение факт систематического массового истребления евреев в годы нацистского режима.

Решение: Соответствующее лицо виновно в клевете.

Наказание: Штраф на общую сумму 1 200 немецких марок с уплатой частями в течение 30 дней по 40 марок в день. В заключении врачей-психиатров в пользу обвиняемого отмечалось, что нельзя исключить вероятности того, что обследованное ими лицо страдает психическим заболеванием с признаками психопатии. Поданная обвиняемым апелляция против решения суда была отклонена районным апелляционным судом.

209. Высказывания, в которых отрицается применение нацистским режимом практики геноцида в отношении евреев, наказываются в Германии и вне сферы действия уголовного законодательства. Так, в своем решении от 28 сентября 1990 года федеральный административный суд расценил замечания, высказанные в этой связи одним из офицеров федеральных военно-морских сил во время частного визита в Соединенные Штаты Америки, в качестве серьезного дисциплинарного проступка, дающего основания для его увольнения со службы. Федеральный административный суд постановил, что заявление указанного офицера представляет собой проступок, делающий абсолютно неприемлемым продолжение им военной службы.

В. . Нападения расистов

1. Исходная информация

210. В 1991 году Федеральное управление уголовной полиции сообщило о том, что против иностранцев было совершено в общей сложности 2 427 преступлений, включая 326 случаев поджога и 239 случаев нападения на отдельных лиц. В результате некоторых из указанных преступлений был нанесен крупный материальный ущерб. Кроме того, в Дрездене, Фридрихсхафене (Баден-Вюртемберг) и Саарлуи в результате телесных повреждений скончалось по одному иностранцу (согласно мнению соответствующих властей, смерть 19-летнего турка в Берлине 13 ноября 1991 года не имеет отношения к беспорядкам на расовой почве).

211. Федеральное правительство располагает подробной информацией за 1991 год, которая охватывает все совершенные против иностранцев преступления, поскольку термин "расист" не используется в качестве основания для проведения различий между категориями преступлений. За период с 1 января по 3 декабря 1991 года в Федеральное управление уголовной полиции было препровождено 776 подозреваемых лиц в связи со случаями нападения на иностранцев и места их размещения. 387 выявленных преступников были заключены полицией под стражу.

212. Полиция максимально использует имеющиеся в ее распоряжении людские и материальные ресурсы для защиты в рамках соответствующего законодательства жизни, здоровья и жилищ иностранцев, находящихся в Федеративной Республике Германии. Вместе с тем, как и в случае с другими видами преступлений, обеспечение абсолютной защиты представляется невозможным.

2. Принимаемые правительством меры по борьбе с беспорядками

213. В ходе парламентской дискуссии 18 октября 1991 года представители федерального правительства, включая тогдашнего федерального министра иностранных дел д-ра Вольфганга Шейбле, неоднократно осуждали продолжающиеся случаи насильственных нападений на иностранцев и просителей убежища. Одновременно с этим федеральное правительство признает потребность в принятии любых необходимых мер для предотвращения новых актов насилия и наказания виновных посредством использования всех имеющихся юридических средств.

214. 10 октября 1991 года председатель германского бундестага д-р Рита Зюсмут выступила в германском бундестаге со следующим заявлением к вопросу о "насилии в отношении иностранцев":

"Дамы и господа, несмотря на все призывы правительства, церковей, политических партий и других организаций покончить с враждебностью по отношению к иностранцам и искоренить расизм, в стране продолжается бесконечная вереница насильственных нападений на иностранцев, добывающихся убежища или проживающих в нашей стране.

Мы клеймим позором нетерпимость и насилие и принимаем решительные меры для борьбы с актами насилия. Насилие влечет за собой телесные повреждения, порождает обстановку страха и террора и ведет к обособлению людей. Все это является нарушением основных прав человека.
[Продолжительные аплодисменты.]

Перед лицом этих актов вопиющего насилия германский бундестаг поддерживает жертвы насилия и выступает на стороне тех, кто, руководствуясь духом солидарности, пытается защитить их [продолжительные аплодисменты], а именно, на стороне полиции, местных жителей, ответственных граждан, а также представителей различных церквей, профсоюзов и предпринимателей.

Мы, парламентарии, не позволим, чтобы небольшие группы лиц, пребывающие к нам в качестве беженцев и верящие в силу закона и правопорядка, сталкивались здесь с проявлениями ненависти и ксенофобии. С этим согласны все представленные в германском бундестаге партии, несмотря на существующие различия во мнениях относительно путей урегулирования проблем, обусловленных все возрастающим наплывом в страну просителей убежища и беженцев.

Но вместе с тем мы должны также решать проблемы, с которыми сталкиваются наши граждане в городских и сельских общинах, поскольку напряженные и враждебные отношения между гражданами Германии и иностранцами возникают, в частности, там, где существует проблема нехватки жилья. В этой связи мы должны разработать ряд эффективных мер, направленных на урегулирование существующих конфликтов.

Мы должны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для того, чтобы сохранить за Германией репутацию страны, население которой благожелательно относится к иностранцам. Мы хотим жить с нашими соседями-иностранцами в атмосфере мира, открытости и взаимоуважения.
[Продолжительные аплодисменты.] Совершенным в последние недели и дни случаям насилия нет никакого оправдания и извинения. Те, кто совершают акты насилия, забрасывают иностранцев камнями и устраивают поджоги, не должны рассчитывать на то, что народ их поддержит. Эти лица совершают преступления, которые надлежит карать со всей строгостью.

Следует особо отметить, что благодаря трагическому опыту, приобретенному нашим народом в годы нацистского режима, мы осознаем огромное значение института политического убежища для тех, кто подвергается преследованиям по расовым, политическим и религиозным причинам. Одна из центральных задач, стоящих перед нами как членами германского бундестага, заключается в том, чтобы обеспечивать уважение прав человека, как того требует наша Конституция, и сохранять в обществе внутренний мир".

215. В принципе осуществление превентивных мер по защите иностранцев и применение процедур уголовного преследования относится к числу обязанностей властей на уровне земель. Вместе с тем с целью выработки единого эффективного подхода на общенациональном уровне по предложению федеральных министров внутренних дел и юстиции 17 октября 1991 года состоялось специальное совместное совещание соответствующих министров земель, на котором они подробно обсудили эти проблемы и утвердили целый ряд мер, которые в настоящее время либо реализуются на уровне федерации и земель, либо, в некоторых случаях, уже были реализованы. Указанный комплекс мероприятий включает повышение эффективности принимаемых полицией мер по защите жилищ иностранцев и

переселенцев, активизацию процесса обмена информацией между органами служб безопасности, а также совершенствование методов получения информации, причем не в последней степени при помощи разведывательных служб.

216. Кроме того, в целях предотвращения новых преступлений данного разряда необходимо существенно повысить степень риска для преступников путем оперативного применения соразмерного наказания, выполняющего роль более жесткого сдерживающего средства по сравнению с ранее применявшимся режимом.

217. Помимо этого необходимо предпринять усилия по борьбе с проявлениями экстремизма и ксенофобии путем организации широкой просветительской кампании при участии омбудсменов для иностранцев, представителей школ, церквей и других организаций. Полный текст решения, принятого на специальном совместном совещании, приводится в приложении 7.

218. В дополнение к этому федеральное правительство активизировало свою деятельность - начатую им на разных уровнях несколько лет тому назад - по развертыванию философско-политической дискуссии о таких явлениях, как экстремизм и насилие, с уделением особого внимания положению в новых землях.

219. Борьба с зарождающейся ксенофобией уже давно является одним из важных составных элементов проводимой федеральным правительством политики в отношении иностранцев; так, например, уже более 40 лет правительство занимается реализацией мер по содействию развитию молодежи, нацеленной на укрепление основных ценностей демократии и свободного мира и, следовательно, на признание принципа достоинства человека и искоренение дискриминации. Эти цели находят практическую реализацию в целом ряде мероприятий по содействию развитию молодежи, например, в сфере политического образования, организации молодежных клубов, социальной работы молодых людей и международного молодежного обмена. В 1991 году федеральное правительство повысило общую сумму ассигнований на нужды молодежи со 133 млн. немецких марок до 180 млн. Эти дополнительные средства используются для целей содействия развитию в новых землях структур по вопросам демократической молодежной помощи и трудоустройства молодежи. Еще 30 млн. немецких марок было выделено для организации праздников и мероприятий с участием молодых людей из новых и старых земель, а также для организации специальных праздников для детей из района Чернобыля. В 1992 году было начато осуществление специальной молодежной программы по развитию независимых молодежных организаций в новых федеральных землях, фонды которой составляют в общей сложности 50 млн. немецких марок. Кроме того, федеральное министерство по делам женщин и молодежи разрабатывает на период 1992-1994 годов программу по борьбе с насилием - бюджет которой в 1992 году составлял 20 млн. немецких марок, - в целях создания в новых землях структур и поощрения там деятельности, конкретно направленной на предотвращение и искоренение проявлений экстремизма и насилия.

220. 27 октября 1991 года д-р Клаус Кинкель, тогдашний федеральный министр юстиции, высказал следующие соображения относительно участия молодежи во враждебных акциях по отношению к иностранцам и правозэкстремистской деятельности:

"Недостаточно просто осудить агрессивные и насильственные действия, совершаемые правыми экстремистами в отношении иностранцев. Применение карательных мер не является единственно возможным на это ответом. Помимо этого нам следует постараться разобраться в том, что именно побуждает молодых людей совершать такие действия: у многих из них нет никаких определенных долгосрочных планов на будущее; в некоторых районах страны, в особенности в новых землях, утрачивают стабильность - по крайней мере внешнюю - социальные устои, ставится под сомнение большинство прежних

ценностей, и многие молодые люди более не в состоянии найти для себя прочное место в рамках общественной и социальной среды, которая преподносит им все большее количество проблем. Все это не имеет ничего общего с правозэкстремистскими убеждениями. Все соответствующие политические и социальные властные структуры должны содействовать искоренению социальных причин для ксенофобии и насилия в среде молодежи. Крайне необходимо охватить соответствующих молодых людей мерами социальной помощи и содействия трудоустройству".

221. Насильственные действия и преступления против иностранцев не ограничиваются новыми землями, причем мотивы, которыми руководствуются молодые люди как в восточных, так и в западных районах страны, по существу являются идентичными. Вместе с тем ситуацию в новых землях значительно обостряют существующие там социальные проблемы, личная неустроенность и утрата всех имевших до этого значимость принципов, которыми до недавнего времени руководствовалась молодежь ГДР, привыкшая к всестороннему контролю и неусыпной опеке.

222. Важным мотивом участия несовершеннолетней и совершеннолетней молодежи в актах насилия являются все возрастающие сложности с долгосрочным планированием жизни и наблюдающиеся в настоящее время в обществе тенденции к разрушению прежних стабильных социальных устоев и ценностей. Образующаяся в результате этого пустота все быстрее заполняется идеями о необходимости установления авторитарного режима, дополняемыми упрощенными, правозэкстремистскими поведенческими моделями, которые становятся все более и более привлекательными для этой части молодежи.

223. Основная причина негативного поведения многих несовершеннолетних и совершеннолетних молодых людей кроется в утрате ими контроля над собственным положением в обществе. По мере усложнения общественной и социальной среды усложняется и жизнь этих молодых людей. Их социальное положение характеризуют следующие проблемы: маргинальное положение в обществе; отсутствие уверенности в завтрашнем дне; неудачи в школе; прерванное обучение; безработица; нехватка финансовых средств; отсутствие собственного жилья и отсутствие возможностей для осмысленного времяпрепровождения.

224. Будучи вынужденной сталкиваться со всеми этими проблемами, молодежь воспринимает иностранцев, число которых продолжает возрастать, в качестве соперников и видит в них угрозу своему социальному положению. Ответом на это являются упрощенные правозэкстремистские лозунги, агрессивные и насильственные действия. Предполагаемая конкуренция со стороны иностранцев порождает страх и зависть, которые подталкивают к поиску доходчивых и эмоционально окрашенных систем ценностей, в основе которых лежат упрощенные авторитарные модели поведения, тяга к разнообразию и приключениям, острым впечатлениям и ощущениям, а также потребность в любви и внимании (все эти потребности и призваны обслуживать такие атрибуты, как нацистская символика, бритые головы и летные куртки), стремление найти как можно более слабых "козлов отпущения" и, наконец, применение крайних форм насилия как метода разрешения конфликтов.

225. Федеральное правительство поручило Научно-исследовательскому институту по проблемам общества, основанного на принципах свободного обмена информацией (Institut zur Erforschung der Informationsgesellschaft), провести в среде молодежи демографическое исследование эмпирического характера, включающее анализ проблем, касающихся совершения молодыми людьми актов насилия.

226. Решение, принятое 17 октября 1991 года на совместном совещании министров внутренних дел и юстиции, предусматривало, среди прочего, проведение криминологического расследования на предмет установления причин совершения

связанных с ксенофобией преступлений. Это расследование будет осуществляться социологическим факультетом Трирского университета в виде научно-исследовательской программы по теме: "Анализ преступлений против иностранцев: сфера охвата и преступники". В ходе исследования будут изучаться полицейские и судебные протоколы (обвинительные акты, решения) с целью идентификации выявленных во время судебного разбирательства и повлиявших на решение суда социально-демографических и географических характеристик и мотивов подозреваемых преступников.

227. В совершении многих насильственных акций принимали участие "бригоголовые", поведение которых отличала особая жестокость. Есть основания опасаться того, что эти группы будут способствовать существенному усилению в обществе правозэкстремистских тенденций; совершаемые ими нападения зачастую объясняются ярко выраженной ксенофобией. Пока что нет никаких признаков того, что за совершаемыми правыми экстремистами насильственными акциями стоит какая-либо организация, координирующая их действия.

228. В общем и целом можно сказать, что судебные власти, призванные строго и своевременно карать преступников, в большинстве случаев успешно справляются со своими обязанностями и располагают для этого достаточной организационной инфраструктурой. В прокуратурах Берлина, Северного Рейна-Вестфалии и Тюрингии были созданы специальные отделы. В Саксонии была создана (постоянная) специальная комиссия по проблеме правового экстремизма (Soko REX), а в Бранденбурге соответствующие дела рассматриваются специальным персоналом.

229. Ниже приводится информация по конкретным землям. Количество вынесенных судами решений свидетельствует о том, что немецкое уголовное право представляет собой адекватную основу для эффективной защиты от действий расистов.

Баден-Вюртемберг

230. Преступления расследуются весьма энергично: предварительные расследования проводятся в кратчайшие по возможности сроки. Во многих случаях назначались большие награды (от 10 000 до 50 000 немецких марок) за содействие в расследовании преступлений в отношении иностранцев. Кроме того, во многих случаях в газетах публиковались обращенные к населению просьбы о предоставлении информации, содействующей проведению расследований. До сих пор сотрудничество между прокуратурой и полицией осуществлялось без каких бы то ни было помех.

Бавария

231. В результате проведения 34 предварительных и уголовных расследований было выявлено в общей сложности 20 преступников (подавляющее большинство - несовершеннолетние и совершеннолетние молодые люди); 14 из вышеуказанных лиц уже осуждены (по состоянию на 31 августа 1992 года).

Берлин

232. Прокуроры не возбуждали никаких процедур в связи с коллективными и насильственными акциями в отношении иностранцев или этнических немцев. В 1990 году при отделении государственной прокуратуры в берлинском районном суде был создан специальный отдел для расследования таких преступлений. Этот отдел осуществляет тесное сотрудничество с полицией.

Бранденбург

233. Расследование по делам правых экстремистов проводится специальным персоналом и, по возможности, в приоритетном порядке. Во многих случаях обвинения предъявлялись по истечении нескольких дней или недель с момента начала следствия. В одном случае (попытка поджога общежития для иностранцев в Кетцине) сознавшимся подсудимым были предъявлены обвинения в попытке убийства через 12 дней после начала следствия. В соответствующих случаях назначались награды согласно общим критериям. Судебные отделы по связям со средствами массовой информации регулярно информируют общественность о совершаемых преступлениях, обращая при этом внимание на их характерные особенности. Прокуратура исключительно тщательно изучает основания для выдачи ордера на арест, при этом подвергаемое аресту лицо имеет право на применение всех необходимых средств правовой защиты. Вместе с тем с целью обеспечить рациональное и основанное на положениях Конституции исполнение судебными властями своих функций представляется нецелесообразным рекомендовать судебным органам чересчур жестко применять процессуальные нормы, касающиеся наказаний и лишения свободы. По этой причине допускается лишь ограниченное использование процедуры ускоренного производства (статья 212 Уголовного кодекса).

Бремен

234. Согласно информации, полученной от судебной администрации земли Бремен, в настоящее время там создаются организационные структуры для целей эффективного рассмотрения данного вида преступлений. Так, например, при канцелярии государственного прокурора был создан специальный отдел. Прокурорам вменяется в обязанность проводить в этих случаях предварительное расследование оперативно, энергично и в первоочередном порядке и добиваться применения строгих наказаний. Прокурор Бремена назначил награду в 3 000 немецких марок за информацию, могущую содействовать осуждению лиц, виновных в совершении нападений на общежития для иностранцев, и сообщил населению об уголовной ответственности за совершение поджогов. В местной печати сообщается подробная информация о ходе соответствующих судебных процессов.

Гессен

235. Власти земли Гессен сообщили о том, что решение совместного совещания министров внутренних дел и юстиции были полностью выполнены. С этой целью в период с ноября 1991 года по начало сентября 1992 года начальники прокуратуры и полицейских участков проводили между собой консультации. При расследовании совершаемых на расовой почве преступлений обеспечивается тесное сотрудничество полиции и прокуратуры.

Северный Рейн-Вестфалия

236. В период с января по июль 1992 года за совершение нападений на общежития для иностранцев с учинением поджогов к тюремному заключению или содержанию в специальных учреждениях для несовершеннолетних сроком от шести месяцев до пяти лет, причем в девяти случаях без права назначения условного наказания, был приговорен 31 человек, включая подростков, юношей и взрослых.

237. Промежуток времени с момента совершения преступления и вынесения приговора составляет в среднем шесть-девять месяцев; несмотря на загруженность, суды весьма оперативно завершают рассмотрение дел. Большинство дел рассматриваются судами в течение всего нескольких дней. Население широко и подробно информируется о ходе судебных процессов.

238. В тех случаях, когда это необходимо, дела рассматриваются специальными отделами, в состав которых входят опытные прокуроры, специализирующиеся на расследовании соответствующих видов преступлений.

239. На текущий момент было проведено 64 расследования по делам, связанным с проявлением ксенофобии. В 33 из указанных дел личность преступников установить не удалось, а по 31 делу проходят в общей сложности 118 обвиняемых.

240. К настоящему времени прекращена большая часть процедур, возбужденных в связи с лицами, личность которых установить не удалось. Семнадцать предварительных расследований завершились предъявлением 18 обвинений в общей сложности 71 лицу, при этом в отношении одного лица было сделано представление о передаче дела в уголовный суд. Одиннадцать дел находятся на этапе расследования. В отношении 27 лиц были вынесены приговоры или решения о назначении наказания.

241. Период времени с момента совершения преступления до момента предъявления обвинений/предания суду составлял пять-десять месяцев; практически во всех случаях период времени с момента совершения преступления до момента вынесения решения/приговора составлял менее 12 месяцев.

Саксония

242. В 1991 году департамент по уголовным расследованиям Саксонии создал (постоянную) специальную комиссию по проблеме правого экстремизма (Soko REX). Цель энергичных расследований, осуществляемых в тесном сотрудничестве с прокурорами, заключается, в частности, в оказании постоянного давления на главарей правозэкстремистских группировок. Так, сразу же после совершения преступлений к ответственности были привлечены более 100 обвиняемых. В сентябре 1992 года в 15 городах были произведены обыски, в ходе которых было проверено 109 квартир. Органы печати получают конкретную информацию о ходе процессуальных действий в отношении правых экстремистов.

Саксония-Анхальт

243. В связи с совершением преступлений на почве правозэкстремистских убеждений полиция арестовала 294 лица и подвергла временному задержанию 22 лица. Семь человек были лишены свободы за попытку убийства, учинение поджога с целью причинения телесных повреждений, нарушение общественного порядка и т.д.

244. Судебные власти в Саксонии-Анхальте не представили никаких дополнительных данных, однако сообщили о неудовлетворительной подготовке полицейских должностных лиц и слабой материально-технической обеспеченности полиции, а также о том, что назначение награды при расследовании такого рода случаев не приносит никакой пользы. Кроме того, по их мнению, практика показала, что термин "нарушение общественного порядка" (статья 125 Уголовного кодекса) имеет слишком узкое значение и что в большинстве случаев представляется невозможным соблюдать нормы, регулирующие порядок задержания, особенно в тех случаях, когда речь идет о несовершеннолетних и совершеннолетних молодых людях.

Тюрингия

245. До настоящего момента обвинения в совершении актов насилия на почве экстремистских убеждений были выдвинуты в отношении 155 лиц: из них 28 человек были признаны виновными и один оправдан. В настоящее время не ведется отдельной регистрации случаев совершения нападений на общежития для иностранцев.

246. В одном из случаев период времени с момента совершения преступления (нападение на общежитие для просителей убежища с целью поджога) до момента предъявления обвинений составил 20 дней, а еще через семь дней обвиняемый был осужден и приговорен к нескольким годам лишения свободы. В тех случаях, когда это необходимо, соответствующая информация доводится до сведения органов печати.

247. Во всех отделениях прокуратуры были созданы специальные отделы по расследованию данной категории дел. Министры внутренних дел и юстиции осуществляют на еженедельной основе совместный контроль за положением дел.

Мекленбург-Передняя Померания

248. Уголовные дела были возбуждены в связи с совершенными в период с 21 по 26 августа 1992 года случаями нападения на расположенный в Ростоке/Лихтенхагене центральный приемный пункт для просителей убежища. Согласно представленной судебными властями информации (18 сентября 1992 года), в этой связи было задержано 370 человек (подозреваемыми являлись главным образом жители новых федеральных земель); было начато расследование по 407 делам, в том числе в 292 случаях в связи с нарушением общественного порядка и в двух случаях в связи попыткой убийства. Лишь в одном случае личность преступников не удалось установить.

Просветительская кампания

249. 22 мая 1992 года на совещании министров внутренних дел и юстиции было принято решение противостоять экстремизму и ксенофобии путем организации общенациональной просветительской кампании, призванной охватить все слои населения. Федеральному министерству внутренних дел было поручено осуществить до конца 1992 года следующие меры, включающие: а) подготовку учебных материалов для школ; б) помещение объявлений в ряде молодежных газет с целью информирования детей, не охваченных школьной системой образования; в) организацию семинаров для распространителей информации, например, семинаров по вопросам, касающимся подготовки преподавателей, трудовой деятельности молодежи и школьных и молодежных печатных изданий; г) подготовку брошюр по теме: "Правый экстремизм и ксенофобия".

250. Кроме того, Федеральный центр политического просвещения осуществляет в этой связи целый ряд мер и организует обсуждение проблемы насилия, правового экстремизма и ксенофобии в журналах, на семинарах и курсах по повышению квалификации.

Статья 7

251. Как отмечалось в десятом докладе, правительство Федеративной Республики Германии осуществляет целый ряд мер по борьбе с расовыми предрассудками путем просвещения, повышения культурного уровня и информирования населения. В этой связи являются уместными замечания по статье 6.

А. Школьное образование

252. В системе школьного образования особое внимание уделяется обучению детей вопросам уважения прав человека.

253. Согласно федеральной системе Федеративной Республики Германии система школьного образования находится в ведении земель. Власти земель сходятся во мнении относительно важности образования в деле предотвращения ксенофобии и борьбы с ней. 4 декабря 1980 года была обнародована "Рекомендация Постоянной

конференции министров образования и по делам культуры по поощрению преподавания в школах правозащитной тематики" (см. CERD/C/172/Add.13 пункт 62). Эта рекомендация осуществляется властями земель путем включения в программы школ соответствующего учебного предмета. Так, например, темы, касающиеся уважения прав человека, были включены в школьные учебные курсы по социологии и истории и отражены в программах курсов подготовки преподавателей по месту работы и курсов повышения квалификации преподавателей.

254. Помимо этого, в 1983 году Федеративная Республика Германия представила доклад об осуществлении рекомендации ЮНЕСКО относительно образования в целях международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и образования по вопросам прав человека и основных свобод. Доклад, в подготовке которого важную роль играла Постоянная конференция министров образования и по делам культуры на уровне земель, был рассмотрен на межправительственной конференции по данной теме, состоявшейся в Париже 12-20 апреля 1983 года.

255. К числу других мероприятий по борьбе с расовой дискриминацией можно отнести совместные экспериментальные проекты национальных властей и властей земель, осуществляемые вот уже на протяжении более 15 лет при содействии федерального министерства образования и науки; целью этих проектов является интеграция детей иностранцев в немецкую систему образования. Указанные проекты реализуются на основе принципа обеспечения интеграции ребенка при сохранении его культурной самобытности. Проекты охватывают весь контингент учащихся, начиная с дошкольного и кончая университетским уровнем образования, и предусматривают содействие интеграции детей в немецкую систему образования, обеспечение доступа к признанным профессиям, разработку и проверку учебных программ и материалов, организацию базовых и продвинутых курсов подготовки специалистов, а также развитие системы преподавания на родных языках детей иностранцев. Обширные материальные и интеллектуальные ресурсы, использованные для реализации всех этих широкомасштабных программ, в значительной степени способствовали достижению существенного прогресса в области улучшения условий обучения детей и молодых людей из числа иностранцев на всех уровнях системы образования. Второе и третье поколения иностранцев постепенно интегрируются в систему общего школьного образования; это происходит, в частности, благодаря успешной реализации целого ряда самых разнообразных экспериментальных программ по оказанию помощи детям и молодым людям из числа иностранцев. Указанные программы, позитивное воздействие которых выходит за рамки группы непосредственных бенефициариев, способствуют взаимопониманию и улучшению отношений среди представителей различных слоев всего социального спектра общества.

256. В Федеративной Республике Германии имеются также национальные школы, финансируемые иностранными спонсорами. К числу этих школ относится венгерская средняя школа в Кастле (Бавария), латвийская средняя школа в Мюнстере (Северный Рейн-Вестфалия) и литовская средняя школа в Хюттенфельд-убер-Вайнхайме (Гессен). К числу школ, финансируемых за счет иностранных спонсоров, относится также французский лицей в Бонне, находящийся в ведении министерства образования Франции. Указанные школы, финансируемые за счет иностранных спонсоров, являются полностью независимыми и функционируют за пределами сферы компетенции руководящих органов системы образования Федеративной Республики Германии. Большинство учащихся этих школ составляют дети иностранных рабочих и дети, имеющие двойное гражданство. Помимо этого в стране имеется школа для детей британских военнослужащих и греческая средняя школа.

257. Кроме того, в Германии имеется ряд школ, где, начиная с 5 класса, преподавание ведется на двух языках. Обучение проводят преподаватели, прошедшие специальную подготовку. Каждая школа, как правило, имеет лишь одно

отделение и находится в ведение немецких властей. В настоящее время в стране функционируют германо-английская, германо-французская, германо-итальянская, германо-испанская, германо-русская и германо-греческая школы. Такие школы существуют во всех западных землях. Большинство школ – это обычные немецкие средние школы со специальным уклоном. В Северном Рейне-Вестфалии существует примерно 40 германо-французских школ и 100 германо-английских школ.

В. Внешкольное образование

258. Учреждения земель и муниципалитетов сами обеспечивают подготовку значительной части своих сотрудников. Такая подготовка включает регулярное освещение вопросов, касающихся прав человека, причем то же самое предусматривается и для курсов повышения квалификации. Так, например, сотрудники отдела по обмену рабочей силой и социальному обеспечению, а также полицейские должностные лица проходят подготовку, предусматривающую изучение проблем, имеющих отношение к иностранцам. Омбудсмены для иностранцев также посещают некоторые из организуемых мероприятий.

259. К числу наиболее важных услуг, предлагаемых на уровне земель и округов, относятся услуги государственных больниц. Больные особенно болезненно реагируют на акты дискриминации. Поэтому и в этой сфере при подготовке соответствующего персонала основное внимание уделяется вопросам обеспечения уважения прав человека. Подготовка сотрудников медицинских учреждений осуществляется, в принципе, на базе учреждений, финансируемых землями и округами. В программах учебных курсов отражены этнические вопросы и проблемы, касающиеся прав человека. Четкое положение на этот счет предусмотрено в применяемых на общенациональном уровне и уровне земель правилах подготовки младшего медицинского персонала.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ*

Приложение

1. Договор от 31 августа 1990 года между Федеративной Республикой Германии и Германской Демократической Республикой об объединении Германии (на немецком, английском и французском языках) ("Договор об объединении").
2. Закон от 22 апреля 1992 года о компенсации жертвам нацизма в присоединившейся территории.
3. Rechtsextremismus und Strafrechtspflege ("Правый экстремизм и уголовное правосудие"), доклад Х.Калиновского (3-е издание, 1990 год).
4. Выдержки из промульгированного 12 декабря 1985 года Закона о федеральном конституционном суде.
5. Образцы номеров ежеквартального периодического издания Arbeitsplatz Deutschland, публикуемого на семи языках.
6. Образцы номеров ежеквартальной справочной брошюры Ausländer in Deutschland.
7. Решение от 17 октября 1991 года, принятое на специальном совместном совещании министров внутренних дел и юстиции на уровне земель.
8. Общее число иностранцев в Федеративной Республике Германии: статистические данные по странам происхождения (по состоянию на 31 августа 1992 года).
9. Рост числа иностранцев в Федеративной Республике Германии: статистические данные за период 1950-1992 годов.
10. Письмо от 2 октября 1991 года Председателя Дрезденского парламента на имя начальников управлений дорожного строительства Саксонии и местных контор районного управления производителей работ (относительно дорожных знаков на немецком и сорбском языках).
11. Закон от 23 марта 1948 года об охране прав сорбского населения.
12. Постановление от 11 января 1951 года об осуществлении Закона от 23 марта 1948 года об охране прав сорбского населения.
13. Выдержка из принятого в Саксонии 3 июля 1991 года Закона о школах.
14. Постановление министерства культуры Саксонии от 22 июня 1992 года.
15. Конституция свободной земли Саксония от 27 мая 1992 года (выдержки).

* С содержанием этих документов, за исключением приложений 1 и 5, имеющих только на немецком языке, можно ознакомиться в архиве Секретариата.

16. Конституция земли Бранденбург от 8 октября 1992 года (выдержки).
17. Образец номера периодического издания Demokratie - Rechtsstaat - Gewalt.
18. Extremismus und Fremdenfeindlichkeit ("Экстремизм и враждебное отношение к иностранцам", тома I и II (издано федеральным министром внутренних дел, октябрь 1992 года).
